

AMERICAN AUDIO MCD-710

Lettore di Compact Disc Mp3
Doppio professionale

Funzionalità incluse:



Guida utente e manuale di riferimento

American DJ Supply

Junostraat 26468 EW
Kerkrade, The Netherlands
www.americanaudio.eu

INDICE

<i>PRECAUZIONI DI SICUREZZA</i>	3
<i>PRECAUZIONI ELETTRICHE</i>	4
<i>ISTRUZIONI DI SICUREZZA</i>	5
<i>SELEZIONE TENSIONE</i>	5
<i>DISIMBALLAGGIO</i>	6
<i>ASSISTENZA CLIENTI</i>	6
<i>CARATTERISTICHE</i>	7
<i>IMPOSTAZIONE E INSTALLAZIONE</i>	8
<i>FUNZIONI E CONTROLLI</i>	
<i>UNITÀ DI CONTROLLO</i>	9
<i>UNITÀ DI TRASPORTO</i>	12
<i>DISPLAY VFD</i>	14
<i>FUNZIONAMENTO DI BASE</i>	
<i>CARICAMENTO/ESPULSIONE DISCO</i>	15
<i>SELEZIONE TRACCE</i>	15
<i>AVVIO RIPRODUZIONE</i>	16
<i>PAUSA RIPRODUZIONE</i>	16
<i>RICERCA FRAME</i>	17
<i>IMPOSTAZIONE DI UN CUE POINT</i>	17
<i>CREAZIONE DI UN CICLO CONTINUO</i>	18
<i>MODIFICA VISUALIZZAZIONE TEMPO</i>	20
<i>MEMORIA DI SISTEMA</i>	21
<i>REGOLAZIONI PITCH</i>	
<i>CURSORE DEL PITCH</i>	22
<i>PITCH BENDING</i>	23
<i>EFFETTO BOP</i>	25
<i>ACCESSO ALLE CARTELLE MP3</i>	26
<i>FLIP-FLOP™</i>	27
<i>MANIPOLAZIONE DI COMPACT DISC</i>	29
<i>SPECIFICHE</i>	31
<i>ROHS</i>	32

PER OTTENERE I MIGLIORI RISULTATI DI RIPRODUZIONE DI CD-R CON QUESTO LETTORE CD SEGUIRE QUESTE LINEE GUIDA:

- 1 Dischi Audio CD-R di alta qualità (dovrebbero essere conformi agli standard Orange Book 2)**
- 2 Utilizzare un bit rate di alta qualità quando si registrano i dischi. (Almeno 160kbps)**
- 3 Registrare i dischi alla velocità di registrazione più lenta possibile. (vale a dire 2x o 4x)**

Nota: le specifiche e i miglioramenti nella progettazione di questa unità e di questo manuale sono soggette a modifica senza alcuna notifica scritta o pubblicata preventiva.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA VALIDE SOLO PER I MODELLI USA E CANADA

NOTA:

Questo lettore CD utilizza un laser a semiconduttore. Si raccomanda l'utilizzo in ambienti con temperature non inferiori a 41 °F (5 °C) e non superiori a 95 °F (35 °C)

ATTENZIONE:

PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDIO O SHOCK, NON ESPORRE QUESTO LETTORE CD A ACQUA O UMIDITÀ

CAUTELA:

1. Maneggiare con cura il cavo d'alimentazione evitando di danneggiarlo o di deformarlo. Potrebbe provocare shock elettrici o malfunzionamenti durante l'utilizzo. Disinserire la spina dalla presa tenendola con la mano senza tirare il cavo.
2. Per evitare shock elettrici non aprire il pannello superiore quando l'apparecchiatura è collegata alla presa di corrente. In caso di malfunzionamenti rivolgersi al Rivenditore American D.J. Supply ®.
3. Non porre oggetti metallici e non versare liquidi sul lettore CD. Ciò può provocare shock elettrici o malfunzionamenti.

CAUTELA



Rischio di shock elettrico

CAUTELA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICI, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO DEL RACK. NON VI SONO PARTI CHE POSSANO ESSERE RIPARATE DALL'UTENTE. FARE RIFERIMENTO AD UN RIVENDITORE AUTORIZZATO AMERICAN DJ SUPPLY.



Con il simbolo del fulmine con testa a freccia, inserito in un triangolo equilatero, si avvisa l'utilizzatore della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno della custodia del prodotto, che può essere di grandezza sufficiente tale da costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Con questo punto esclamativo inserito in un triangolo equilatero, si avvisa l'utilizzatore della presenza di istruzioni di funzionamento e manutenzione importanti nel manuale utente che accompagna il lettore CD.

CAUTELA: PER EVITARE SHOCK ELETTRICI NON UTILIZZARE QUESTA SPINA (POLARIZZATA) CON PROLUNGHE, PRESE A MURO, O ALTRE PRESE IN CUI NON SIA POSSIBILE INSERIRE A FONDO I POLI.

CAUTELA

L'USO DI COMANDI O REGOLAZIONI DIVERSI DA QUELLI SPECIFICATI IN QUESTO DOCUMENTO PUÒ PORTARE ALL'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.

IL LETTORE DI COMPACT DISC DEVE ESSERE REGOLATO O RIPARATO SOLO DA PERSONALE DI ASSISTENZA ADEGUATAMENTE QUALIFICATO.

NOTA:

Questa unità può provocare interferenze alla ricezione radiotelevisiva.

Leggere e comprendere le istruzioni di questo manuale attentamente prima di tentare di mettere in funzione l'unità. Queste istruzioni contengono importanti informazioni di sicurezza sull'utilizzo e la manutenzione dell'unità. Prestare particolare attenzione ai simboli e segnali di avvertimento sia sull'unità che in questo manuale. Inoltre, conservare il manuale insieme all'unità per farvi riferimento in futuro.

CAUTELA: PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE NON UTILIZZARE QUESTA SPINA (POLARIZZATA) CON PROLUNGHE, PRESE A MURO, O ALTRE PRESE IN CUI NON SIA POSSIBILE INSERIRE A FONDO I POLI.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Precauzioni elettriche



Il simbolo del fulmine segnala all'utente la presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'apparecchiatura e di valore sufficiente per causare rischio di shock elettrico.

PRECAUZIONI

**RISCHIO DI SHOCK ELETTRICI
NON APRIRE**

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICI NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). NON CI SONO COMPONENTI LA CUI RIPARAZIONE O MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. FARE RIFERIMENTO AL SERVIZIO ASSISTENZA DEL RIVENDITORE AUTORIZZATO AMERICAN D.J. SUPPLY®.



Il simbolo del punto esclamativo segnala all'utente l'esistenza di documentazione importante relativa al funzionamento ed alla manutenzione del lettore CD, che viene fornita insieme all'apparecchiatura.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

LEGGERE LE ISTRUZIONI - Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione l'apparecchiatura.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI - Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate per future consultazioni.

PRESTARE ATTENZIONE - Tutte le avvertenze sull'apparecchio e nelle istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.

SEGUIRE LE ISTRUZIONI - Tutte le istruzioni per il funzionamento e l'utilizzo devono essere seguite.

PULIZIA - L'apparecchiatura deve essere pulita solamente con un panno da lucidatura o con un panno morbido e asciutto. Non pulire l'apparecchiatura utilizzando cera per mobili, benzina, insetticidi o altri liquidi volatili perché potrebbero corrodere il cabinet.

FISSAGGIO - Non utilizzare dispositivi di fissaggio non raccomandati dal fabbricante perché potrebbero risultare pericolosi.

ACQUA E UMIDITA' - Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di acqua - ad esempio vicino a vasche da bagno, catini, lavelli da cucina o mastelli; in un seminterrato umido o in prossimità di piscine e simili.

ACCESSORI - Non collocare l'apparecchiatura su un carrello, supporto, sgabello, mensola o tavolo instabili. L'apparecchiatura potrebbe cadere provocando gravi lesioni a bambini e adulti e danneggiarsi seriamente. Utilizzare solo un carrello, supporto, sgabello, mensola o tavolo raccomandati dal fabbricante o venduti con l'apparecchiatura. Seguire le istruzioni di montaggio ed utilizzare solo accessori raccomandati dal fabbricante.

CARRELLO - Spostare con attenzione il gruppo costituito da apparecchiatura e carrello. Arresti bruschi, forza eccessiva e superfici irregolari possono causare il ribaltamento dell'apparecchiatura e carrello.



MESSA A TERRA E POLARIZZAZIONE - Se l'apparecchiatura viene fornita con una spina polarizzata per corrente alternata (spina con un contatto più grande dell'altro) questa può essere inserita nella presa elettrica in un solo verso. Questa è una caratteristica di sicurezza. Se non è possibile inserire completamente la spina nella presa, è necessario provare nell'altro senso. Se anche così è impossibile inserirla, contattare un elettricista per sostituire la presa che risulta inadeguata. Non manomettere l'elemento di sicurezza presente nella spina polarizzata. • Se l'apparecchiatura viene fornita con una spina tripolare, spina con un terzo contatto (terra), questa può essere inserita solo in una presa di messa a terra. Questa è una caratteristica di sicurezza. Se anche così è impossibile inserirla, contattare un elettricista per sostituire la presa che risulta inadeguata. Non manomettere l'elemento di sicurezza presente nella spina polarizzata

PROTEZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE - I cavi elettrici di alimentazione devono essere disposti in modo da non essere calpestati o schiacciati da oggetti appoggiati sopra o contro di essi; prestare particolare attenzione ai fili a livello delle spine, delle prese di corrente e del punto in cui fuoriescono dal prodotto.

MESSA A TERRA DELL'ANTENNA ESTERNA - Se all'apparecchiatura è collegata un'antenna esterna o un sistema di cavi, assicurarsi che sia l'antenna che i cavi abbiano la messa a terra così da fornire protezione da picchi di tensione e carichi di energia elettrostatica. L'articolo 810 del Codice elettrico nazionale, ANSI/NFPA 70, fornisce informazioni riguardo all'appropriata messa a terra delle armature e strutture di supporto, messa a terra del cavo adduttore ad una unità di scarico dell'antenna, dimensioni dei connettori di messa a terra, posizionamento dell'unità di scarico dell'antenna, collegamento agli elettrodi di messa a terra e requisiti degli elettrodi di messa a terra. Vedere Figura A

FULMINI - Per una maggiore protezione di questa apparecchiatura durante i temporali, oppure quando è lasciata incustodita o inutilizzata per periodi prolungati, scollegarla dalla presa di corrente, e scollegare anche l'antenna o il sistema di cavi. Questo eviterà danni all'apparecchiatura provocati dai fulmini e dai picchi di corrente.

INTRODUZIONE DI UN OGGETTO O DI UN LIQUIDO - Non introdurre mai alcun oggetto nell'apparecchiatura attraverso le aperture poiché potrebbe venire a contatto con parti sotto tensione o in corto, con conseguente possibilità di incendi o di shock elettrico. Non versare mai alcun tipo di liquido sull'apparecchiatura.

MANUTENZIONE - L'utilizzatore non deve eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura da solo poiché aprire o rimuovere i pannelli può esporre a tensione pericolosa o ad altri rischi. Affidare gli interventi di manutenzione a personale qualificato

DANNI CHE RICHIEDONO MANUTENZIONE- L'apparecchiatura deve essere scollegata dalla presa a muro e sottoposta a manutenzione da parte di personale qualificato in caso di:

- cavo o spina di alimentazione danneggiati;
 - versamento di liquidi sull'apparecchiatura o introduzione di oggetti all'interno della stessa;
 - esposizione del lettore alla pioggia o all'acqua.
 - malfunzionamenti del prodotto anche se si sono seguite le istruzioni operative. L'utente deve limitarsi alle regolazioni indicate dalle istruzioni. Qualsiasi altro intervento non autorizzato può provocare danni e comportare lunghi interventi da parte del tecnico specializzato che deve ripristinare l'intero funzionamento dell'apparecchiatura.
 - Se l'apparecchiatura è caduta o ha subito danni di qualsiasi tipo.
 - Se si registra un notevole cambiamento nelle prestazioni del prodotto è necessario rivolgersi al servizio di assistenza.
- PARTI DI RICAMBIO** - Quando è necessario sostituire alcune parti assicurarsi che il tecnico utilizzi pezzi specificati dal fabbricante o che abbiano le stesse caratteristiche di quelli originali. Sostituzioni eseguite con parti non autorizzate dal fabbricante possono provocare incendio, shock elettrici o altri rischi.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

(continua)

VENTILAZIONE - Sono previste per la ventilazione feritoie ed aperture nel cabinet per assicurare il funzionamento ottimale dell'apparecchiatura e per proteggerla da surriscaldamento. Queste aperture non devono essere ostruite bloccate o coperte. Le aperture non devono mai essere ostruite collocando l'apparecchiatura su un letto, divano, tappeto od altre superfici simili. L'apparecchiatura non deve essere collocata in una installazione ad incasso come una libreria o uno scaffale, a meno che non sia garantita la ventilazione o siano state seguite fedelmente le istruzioni del fabbricante.

ALIMENTAZIONE - L'apparecchiatura deve essere collegata solo al tipo di alimentazione elettrica indicata sull'etichetta. In caso di dubbio sul tipo di alimentazione nel proprio appartamento, consultare il proprio fornitore o la società elettrica locale.

CAVI ELETTRICI - L'antenna esterna non deve essere collocata nelle vicinanze di cavi elettrici sospesi o altri circuiti elettrici, oppure in luoghi dove possa cadere su tali cavi o circuiti. Quando si installa l'antenna esterna si raccomanda di prestare estrema attenzione per evitare che entri in contatto con cavi elettrici sospesi, o altri circuiti elettrici, poiché il contatto può essere fatale.

SOVRACCARICO - Per prevenire il pericolo di incendi o il rischio di scosse elettriche, evitare di sovraccaricare le prese a muro, di utilizzare prolunghe e prese multiple di corrente.

POSIZIONAMENTO - L'apparecchiatura deve essere installata in posizione stabile.

PERIODI DI NON UTILIZZO - Il Cavo di alimentazione dell'apparecchiatura deve essere staccato dalla presa se rimane inutilizzato per un lungo periodo.

CONTROLLO DI SICUREZZA - Una volta completati gli interventi di manutenzione o riparazione dell'apparecchiatura, chiedere al tecnico di eseguire i controlli di sicurezza per verificare che il prodotto sia in perfette condizioni di funzionamento.

INSTALLAZIONE A PARETE O A SOFFITTO - L'apparecchiatura NON deve essere installata a parete o a soffitto.

CALORE - L'apparecchiatura deve essere posizionata lontano da fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, stufe o qualsiasi altro oggetto (compresi gli amplificatori) che generi calore.

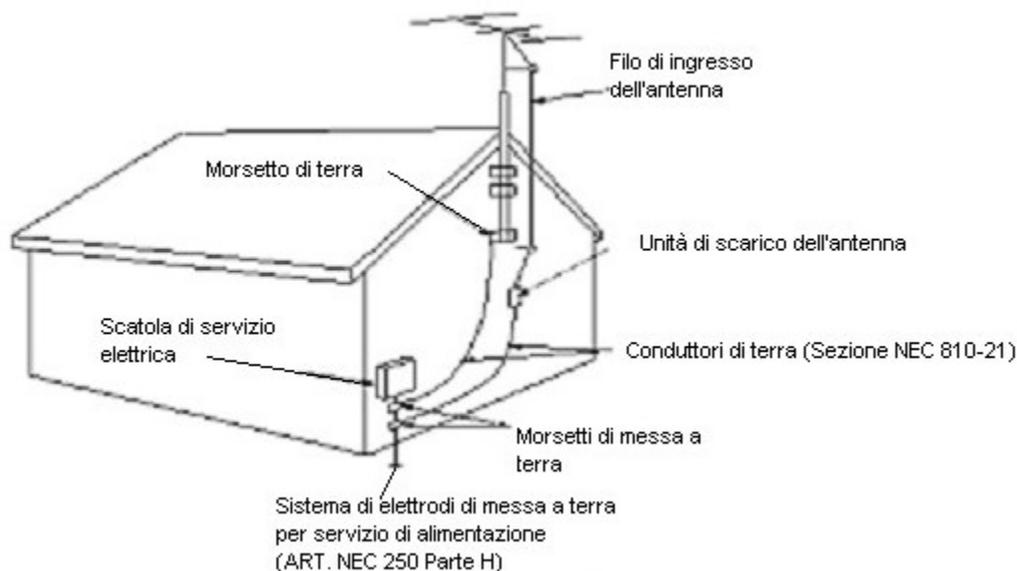


Figura A

NEC – National Electrical Code

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere le istruzioni - Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione il lettore CD. Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate per farvi riferimento in futuro.

2. Prestare attenzione - Tutte le avvertenze sul lettore CD e nelle istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.

3. Acqua e umidità - Non utilizzare il lettore nei pressi di fonti di acqua - ad esempio vicino ad una vasca da bagno, un lavello da cucina, un lavabo, in una cantina umida o nei pressi di una piscina, ecc.

4. Ventilazione - Il lettore CD dovrebbe essere posizionato in modo che la sua posizione non interferisca con una ventilazione adeguata. Ad esempio, il lettore CD non deve essere posizionato su un letto, divano, tappeto o simile superficie che possa bloccare le aperture di ventilazione; oppure posizionato in una installazione integrata, quale ad esempio una libreria o armadietto che impedisca il flusso d'aria attraverso le aperture di ventilazione.

5. Calore - Il lettore CD dovrebbe essere posizionato lontano da fonti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, stufe o altre apparecchiature (inclusi gli amplificatori) che producano calore.

6. Fonti di alimentazione - Il lettore CD deve essere collegato esclusivamente ad una fonte di alimentazione del tipo descritto nelle istruzioni di funzionamento o indicato sul lettore CD.

7. Manutenzione - L'utente non deve tentare di compiere operazioni di manutenzione sul lettore CD diverse da quelle descritte nelle istruzioni di funzionamento. Tutte le altre operazioni di manutenzione devono essere compiute da personale di manutenzione qualificato. Il lettore richiede manutenzione da parte di personale qualificato nei seguenti casi:

A. Quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

B. Se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti nel lettore CD.

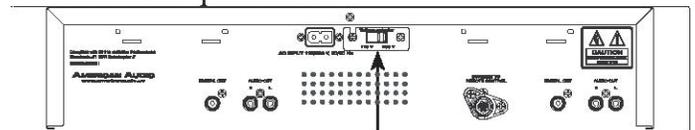
C. Se il lettore CD è stato esposto a pioggia o acqua.

D. Se il lettore CD non sembra funzionare normalmente o presenta evidenti segni di cambiamento nelle prestazioni.

Selezione tensione di linea

Dato che l'alimentazione elettrica varia da luogo a luogo, l'unità è dotata di un interruttore di selezione della tensione.

- La tensione desiderata può essere impostata con l'interruttore di SELEZIONE DELLA TENSIONE sul pannello posteriore (utilizzando un cacciavite a testa piatta).
- Non forzare il SELETORE DI TENSIONE, perchè si potrebbero causare danni.
- Se il SELETORE DI TENSIONE non si muove liberamente, contattare un tecnico di manutenzione qualificato.



INTERRUTTORE SELETORE DELLA TENSIONE

Il numero di serie e il modello dell'unità sono posizionati sul pannello posteriore. Annotare i seguenti riferimenti e conservarli per farvi riferimento in futuro.

Modello n. _____

Numero di serie _____

Note di acquisto:

Data di acquisto _____

Nome del rivenditore _____

Indirizzo del rivenditore _____

Telefono del rivenditore _____

DISIMBALLAGGIO

Ogni MCD-710™ è stato accuratamente collaudato e spedito in perfette condizioni di funzionamento. Controllare attentamente l'imballo dell'apparecchiatura per rilevare eventuali danni verificatisi durante la spedizione. Se il cartone risulta danneggiato, ispezionare accuratamente il lettore CD per controllare la presenza di eventuali danni e assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano integri. Nel caso si rilevino danneggiamenti o parti mancanti, contattare il Numero Verde del Centro Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Non rispedito al rivenditore il lettore CD senza prima aver contattato il Centro Assistenza Clienti.

INTRODUZIONE

Introduzione:

Congratulazioni e grazie per aver scelto il lettore CD MCD-710™ di American D.J. Supply®. Questo lettore CD è la conferma del costante impegno di American D.J. Supply® nella produzione di prodotti audio della migliore qualità possibile ad un prezzo accessibile. Vi raccomandiamo di leggere con attenzione questo manuale prima di usare il nuovo lettore CD. Questo libretto contiene importanti informazioni per un suo corretto e sicuro utilizzo.

Assistenza Clienti:

American D.J. Supply® mette a disposizione un Numero Verde del Servizio Assistenza Clienti per fornire aiuto e risposte su ogni tipo di problema che si dovesse incontrare durante la fase di installazione o di primo utilizzo dell'apparecchiatura. È possibile visitare il sito web www.americanaudio.eu per qualsiasi commento o suggerimento.

E-mail: support@americanaudio.eu

Attenzione! Non vi sono componenti all'interno dell'unità la cui manutenzione possa essere condotta dall'utente. L'utente non deve eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura da solo, senza essere stato preventivamente autorizzato dal Servizio Tecnico American D.J. Supply. In caso contrario la garanzia del fabbricante si intenderà decaduta. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sul lettore CD si prega di contattare il Servizio Assistenza Clienti American D.J. Supply®.

Non gettare il cartone di imballaggio nell'immondizia. Riciclare ogni qual volta sia possibile.

PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE

Assicurarsi di aver effettuato tutti i collegamenti prima di collegare il lettore CD alla presa elettrica. Tutti i controlli di volume e di fader devono essere impostati a zero, oppure al minimo, prima di accenderlo. Se il lettore CD è stato sottoposto a forti sbalzi termici (per es. dopo il trasporto) evitare di avviarlo subito. Un'eventuale condensa potrebbe danneggiarlo. Attendere che raggiunga la temperatura ambiente.

Condizioni di utilizzo:

- Durante l'installazione del lettore CD accertarsi che non venga esposto ad eccessiva temperatura, umidità o polvere!
- Non utilizzare il lettore CD in ambienti a temperatura troppo elevata (superiore a 30 °C / 100 °F) o troppo bassa (inferiore a 5 °C / 40 °F).
- Tenere l'apparecchiatura al riparo dalla luce solare diretta e lontana da fonti di calore.
- Mettere in funzione il lettore CD soltanto dopo averne compreso il funzionamento. Non consentirne l'utilizzo a persone non preparate. La maggior parte dei danneggiamenti deriva da un utilizzo errato.

Caratteristiche Principali

Sovracampionamento 8 volte convertitore D/A 16 bit
Auto cue
Ricerca frame in 1/75 di secondo
10 Sec. Anti-shock digitale
Cue in tempo reale ("Cue al volo")
4 diverse velocità di scansione (4 in avanti/ 4 indietro)
Uscita coassiale digitale RCA
Schermo digitale grande e luminoso
Controllo Fader "Q" Start (a)
Ciclo continuo (riproduzione ininterrotta)
Jog Wheel Pitch Bend
Memoria tampone (c)

Percentuali di pitch regolabili: +/-4%, +/-8%, +/-16% o +/-100% (+/-100% solo con CD audio veri e propri)
Avviamento istantaneo in 10ms (il suono viene emesso immediatamente dopo aver premuto il pulsante PLAY)

Tempo Lock
Elenco tracce Mp3
Riproduce dischi Mp3 e CD
Ricerca cartelle
Funzione Avvio immediato (d)
Modalità sospensione (f)
Effetto Bop (e)
Visualizzazione pitch
Flip-Flop (b)
Riprod. singola o continua selezionabile
Auto BPM

(a) **CONTROLLO FADER "Q" START:** Questa funzione viene utilizzata insieme alla maggior parte dei mixer American Audio® and American DJ Supply® che hanno anche il controllo "Fader Q Start". Collegare il lettore MCD-710 come specificato nella sezione Installazione di questo manuale. Caricare CD su entrambi i lettori una volta completata l'installazione. Muovendo il crossfader del mixer da sinistra a destra è possibile avviare e mettere in pausa le funzioni di riproduzione di MCD-710™. Per esempio: se il crossfader del mixer è completamente a sinistra (il lettore 1 è in esecuzione, il lettore 2 è in modalità cue o pausa), e si sposta il fader di almeno il 20% a destra, il lettore 2 inizierà l'esecuzione e il lettore 1 tornerà in modalità cue. Quando il crossfader è spostato a destra e viene spostato del 20% a sinistra, il lettore 1 inizierà l'esecuzione e il lettore 2 tornerà al suo cue point. Questa funzione consente di creare incredibili effetti di scratching. Dopo aver memorizzato cue point su ciascun lato del lettore CD, è possibile richiamare brani o loop diversi semplicemente spostando il crossfader del mixer avanti e indietro. È possibile selezionare facilmente nuovi "cue points" sul lettore MCD-710™ (vedere pagina 17, *Impostazione di "cue points"*). Il controllo "Q" Start è una funzione di facile utilizzo che consente la creazione di effetti musicali sorprendenti.

(b) **FLIP-FLOP:** Questa funzione viene utilizzata insieme alla maggior parte dei mixer American Audio® and American DJ® che hanno anche il controllo "Fader Q Start". Per ottenere l'effetto FLIP-FLOP è necessario utilizzare entrambi i lati del MCD-710™. Collegare il lettore MCD-710 come specificato nella sezione Installazione di questo manuale. Questa funzione fa partire l'altro lettore quando il primo ha terminato. Per esempio: quando termina il disco sul lettore 1, il lettore 2 si avvierà immediatamente. E' possibile impostare la funzione FLIP-FLOP da traccia a traccia o da disco a disco. Per ulteriori informazioni su questa funzione, vedere pagina 27, FLIP-FLOP™.

(c) **MEMORIA TAMPONE:** MCD-710™ ha un sistema di memoria di riserva di 5 anni che manterrà le impostazioni in caso di interruzione accidentale dell'alimentazione. MCD-710™ manterrà l'ultima impostazione (SGL e CTN) anche in caso venga scollegato dall'alimentazione. Vedere pagina 21, Memoria.

(d) **FUNZIONE FLASH START:** Questa funzione viene utilizzata insieme alla maggior parte dei mixer American Audio® and American DJ® che hanno anche il controllo "Fader Q Start". Questa funzione è simile al Controllo Fader "Q" Start descritto in precedenza. In questo caso il crossfader è utilizzato per avviare ed arrestare qualsiasi ciclo di riproduzione continua memorizzato nei lettori.

(e) **EFFETTO BOP:** Il pulsante Effetto Bop attiva due caratteristiche. Innanzitutto crea un effetto "a strappi", creando un suono simile ad un loop. Secondariamente, ritorna istantaneamente all'ultimo cue point memorizzato. Questo permette di creare grandi effetti. Per creare l'effetto BOP, vedere Effetto BOP a pagina 25.

(f) **MODALITA' SOSPENSIONE:** il gruppo laser e pick-up del MCD-710 si disattiva dopo 15 minuti di inattività (quando in modalità pausa o cue). Questo aumenta la durata del laser e del motorino. Per inizializzare il lettore premere il pulsante Cue o Play

Installazione

1. Controllo dei Contenuti

Accertarsi che MCD-710™ sia stato spedito completo di:

- 1) Unità di trasporto MCD-710™
- 2) Unità di controllo MCD-710™
- 3) Manuale d'uso (questo manuale)
- 4) Un (1) cavo di controllo
- 5) Due (2) cavi mini-plug da 1/8" "Q-Start"
- 6) Due (2) set di cavi stereo RCA

2. Installazione delle Apparecchiature

- 1) Posizionare l'apparecchiatura su una superficie piana o montarla in un contenitore a rack sicuro. 2) Assicurarsi che il lettore sia montato in una zona ben areata dove non risulta esposto alla luce solare diretta, a temperature elevate o ad elevata umidità.
- 3) Cercare di posizionare l'unità il più distante possibile da TV e ricevitori, poiché l'unità potrebbe causare interferenze indesiderate.

3. Collegamenti

- 1) Assicurarsi che l'alimentazione sia collegata per ultima per evitare qualsiasi danno elettrico.
- 2) **COLLEGAMENTI AUDIO:** Collegare il cavo RCA incluso dalle uscite del MCD-710™ agli ingressi del mixer. Non collegare mai le uscite del lettore CD agli ingressi "phono" dei mixer.
- 3) **COLLEGAMENTI JACK DI CONTROLLO:** Utilizzare il cavo mini-plug 1/8" mono per collegare il MCD-710™ ad una connessione mini-jack (A o B) su un mixer "Fader Q Start" compatibile American Audio® o American DJ Supply®. (Questa operazione attiverà la funzione Fader "Q" Start - vedere controllo "Q" start a pagina 8)
- 4) Collegare i cavi di controllo D-Plug forniti dall'unità di trasporto all'unità di controllo. Assicurarsi che l'unità di trasporto uno sia collegata all'unità di controllo uno e l'unità di trasporto due all'unità di controllo due.

CAUTELA:

- *Accertarsi di utilizzare i cavi mono di controllo da 1/8" forniti. L'utilizzo di cavi di tipo diverso può provocare danni all'apparecchiatura.*
- *Per evitare gravi danni all'unità, assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata quando si effettuano i collegamenti*

Nota per l'installazione:

Il lettore funziona normalmente quando l'apparecchiatura principale è montata con il pannello frontale a 15 gradi sul piano verticale. Se l'apparecchiatura è eccessivamente inclinata i dischi potrebbero non essere caricati o espulsi correttamente. (Figura 1)

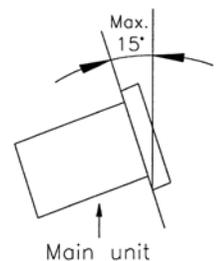


Figura 1

CONTROLLI E FUNZIONI GENERALI

Figura 2

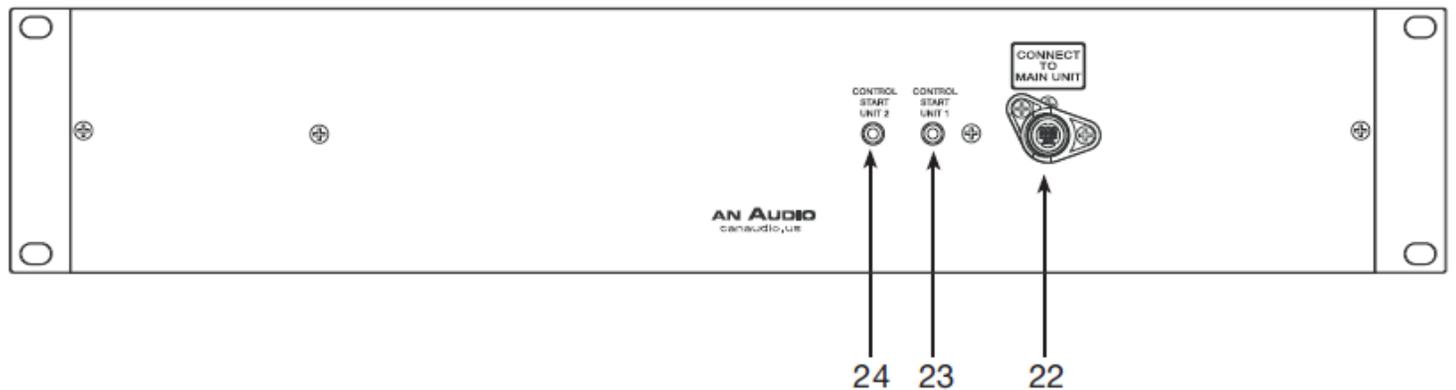
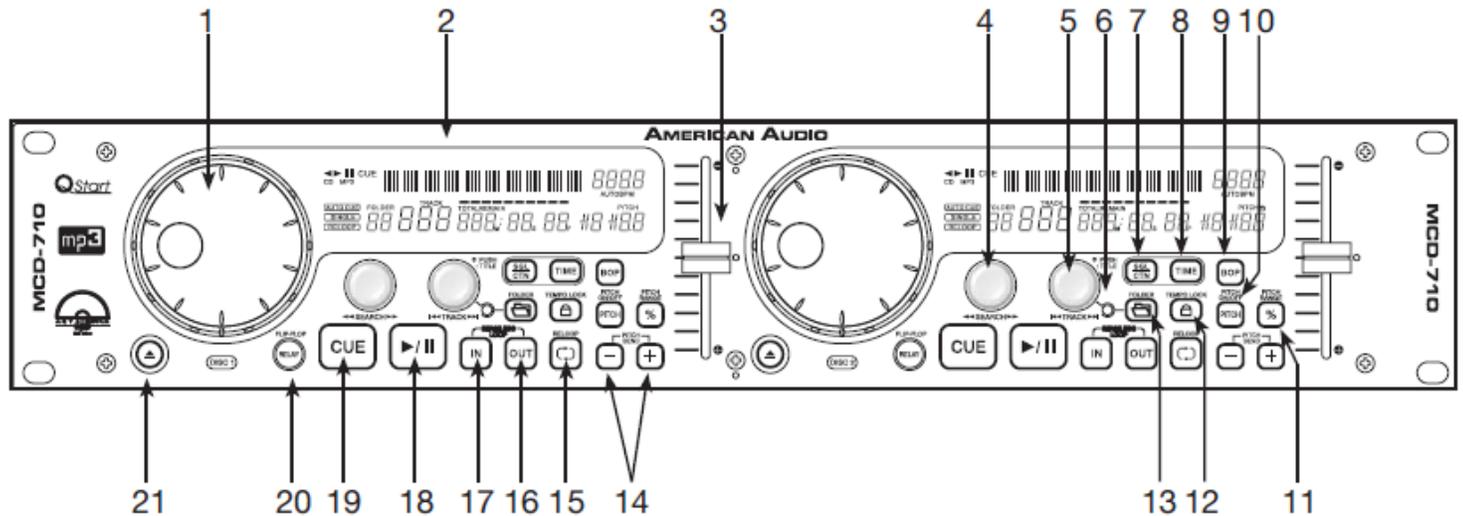


Figura 3

A. UNITÀ DI CONTROLLO (FIGURA 3)

1. **JOG WHEEL** - Questa manopola ha tre funzioni:
 - A. La "jog wheel" funziona come pitch bend durante la riproduzione. Ruotando la manopola in senso orario si aumenta la percentuale di pitch fino a +100%. Ruotandola in senso anti-orario si diminuisce la percentuale di pitch fino a -100%. Il pitch bend verrà determinato dal tempo di rotazione continua della manopola.
 - B. La "jog wheel" funzionerà da comando di ricerca frame quando il CD è in modalità "pause" o "cue" permettendo così di impostare un punto di attacco (cue point) specifico o di trovare un punto di inizio particolare.
 - C. La jog wheel è utilizzata anche per modificare i cicli di riproduzione continua. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 19.
2. **DISPLAY VFD** - Questo display VFD di elevata qualità mostra tutte le funzioni durante l'esecuzione.

Il display è visibile da molte comode angolazioni (vedere pagina 8). Le ICONE del display sono descritte a pagina 14.

3. CURSORE DEL PITCH - Questo cursore regola la percentuale di pitch in riproduzione. Il cursore esegue una regolazione che rimane fissa fino a quando non viene mosso o la funzione "pitch" non viene disattivata. Questa regolazione è possibile con o senza il disco inserito. La regolazione del pitch rimane impostata anche se il disco viene estratto e si ritroverà in qualsiasi altro disco caricato nel lettore. Ciò significa che, se il pitch è stato impostato a +2% su un disco, se si estrae quel disco e se ne carica un altro anche quest'ultimo avrà una percentuale di pitch di +2%. La percentuale di pitch impostata è mostrata sul display VFD (2).

4. MANOPOLA DI RICERCA - La funzione di ricerca è dotata di quattro posizioni di velocità in avanti e quattro all'indietro.

CONTROLLI E FUNZIONI GENERALI

permettendo di cercare velocemente fra le tracce. La ricerca è tanto più veloce quanto più si ruota la manopola in una direzione.

5. MANOPOLA TRACCIA/CARTELLA - Questa manopola è utilizzata per scorrere avanti e indietro fra le tracce. Premendo e ruotando contemporaneamente la manopola sarà possibile scorrere fra le cartelle di un disco Mp3. Inoltre quando viene premuta una volta commuterà dal titolo della traccia al titolo dell'album in un disco Mp3.

6. LED FOLDER - Questo LED indica che il PULSANTE FOLDER è attivo.

7. SGL/CTN - Questa funzione consente di scegliere l'esecuzione di una singola traccia oppure continua (tutte le tracce di seguito). Questa funzione opera anche in modalità FLIP-FLOP. Inoltre questo pulsante permette di attivare e disattivare la funzione Auto Cue. Vedere a pagina 14 per questa funzione.

8. PULSANTE TIME - Questo pulsante commuta il valore tempo mostrato sul MISURATORE DEL TEMPO da ELAPSED PLAYING TIME a TRACK REMAINING TIME. Inoltre questo pulsante permette di accedere ai menu firmware, modalità sospensione e ripristino memoria. Vedere a pagina 20 per questa funzione di menu.

9. PULSANTE BOP - Durante la modalità di riproduzione, quando si preme il pulsante BOP si ritornerà istantaneamente la riproduzione all'ultimo "cue point" impostato, senza interruzione della musica.

10. PULSANTE PITCH ON/OFF - Questo pulsante attiva e disattiva la funzione *CURSORE PITCH* (3). Inoltre il pulsante cambia la percentuale di pitch del *CURSORE PITCH* (3). La percentuale di pitch può essere variata di 4%, 8% o 16%. *Può essere modificata anche fino al 100% ma solo quando è caricato un cd audio e non un disco Mp3.* Al 4% si avrà la minima modifica di pitch, mentre al 16% o 100% (a seconda del tipo di disco caricato) si avrà la massima. Per regolare i diversi valori vedere pagina 23. Nota: quando il LED del pulsante non è illuminato, la funzione Pitch non è attiva.

11. SELETTORE PERCENTUALE DI PITCH - Premere questo pulsante per scegliere una qualsiasi delle percentuali di pitch, del 4%, 8%, 16% e 100%. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 23.

12. FUNZIONE TEMPO LOCK - Questo pulsante attiva

la funzione TEMPO LOCK. Questa funzione consente di utilizzare il *CURSORE DI PITCH* per velocizzare o rallentare la velocità di riproduzione senza alterare l'altezza tonale della traccia. Quando questa funzione è disattivata, l'altezza tonale della traccia verrà alterata creando un effetto "Paperino" se la traccia viene eseguita ad alta velocità, oppure un effetto di "basso profondo" quando la traccia viene rallentata eccessivamente. Per disattivare questa funzione tenere premuto il pulsante per almeno 1 secondo, quindi rilasciarlo.

13. PULSANTE CARTELLE - Questo pulsante viene utilizzato per alternare fra cartelle e tracce. Premere questo pulsante per mostrare la cartella che si sta riproducendo sul display VFD. Questo pulsante viene utilizzato solo per dischi Mp3.

14. PULSANTE PITCH BEND (-) - La funzione "pitch bend" (-) crea un "rallentamento" temporaneo dei BPM (Battiti Per Minuto) del CD durante l'esecuzione. Ciò consente l'allineamento dei battiti fra due CD in esecuzione o fra un CD ed un'altra sorgente musicale. Tenere presente che si tratta di una funzione temporanea. Sollevando il dito dal pulsante di pitch i BPM torneranno automaticamente al valore di pitch impostato col *CURSORE PITCH* (3). Mantenendo premuto il pulsante si otterrà una variazione massima di pitch di -16% o -100% (a seconda del tipo di disco caricato). Utilizzare questa funzione per rallentare l'allineamento ad un'altra sorgente musicale. Ricordare che questa funzione è solo una regolazione temporanea di pitch; per una regolazione più accurata utilizzare il *CURSORE DI PITCH* (3) per allineare i BPM ad un'altra sorgente musicale in esecuzione.

14. PULSANTE PITCH BEND (+) - La funzione "pitch bend" (+) crea una "SPINTA" temporanea dei BPM (Battiti Per Minuto) del CD durante l'esecuzione. Ciò consente l'allineamento dei battiti fra due CD in esecuzione o fra un CD ed un'altra sorgente musicale. Tenere presente che si tratta di una funzione temporanea. Quando si rilascia questo pulsante i BPM torneranno automaticamente al pitch impostato col *CURSORE DI PITCH* (5). Mantenendo premuto il pulsante si otterrà una variazione massima di pitch di +16% (o +100% per un CD audio).

CONTROLLI E FUNZIONI GENERALI

15. PULSANTE RELOOP - Se è stato creato un CICLO CONTINUO (consultare pagina 19, Impostare un CICLO CONTINUO), ma il lettore CD non è effettivamente in modalità CICLO CONTINUO (non c'è ciclo in esecuzione), premendo il PULSANTE RELOOP si riattiverà immediatamente la modalità CICLO CONTINUO. Per uscire dal ciclo premere il *PULSANTE OUT* (16). LOOP e RELOOP compariranno sul display VFD (2) quando la funzione RELOOP è disponibile.

16. PULSANTE OUT - Questo pulsante viene utilizzato per impostare il punto finale di un ciclo. Premendo il *PULSANTE IN* (17) si dà inizio al ciclo; premendo il PULSANTE OUT si imposta il punto finale del ciclo. Il ciclo continuerà ad essere eseguito fino a quando non verrà premuto di nuovo il PULSANTE OUT.

17. PULSANTE IN - "CUE AL VOLO" - Questa funzione permette di impostare un CUE POINT (vedere CUE POINT a pagina 17) senza interruzione della musica ("al volo"). Questo pulsante inoltre imposta il punto di partenza di un ciclo continuo (vedere CICLO CONTINUO).

18. PULSANTE PLAY/PAUSE - Ogni pressione sul pulsante PLAY/PAUSE cambia l'esecuzione da Play a Pause e da Pause a Play. In modalità Play il LED blu Play si accenderà, mentre lampeggerà in modalità Pause.

19. CUE - In riproduzione, premendo il pulsante CUE si sospende immediatamente la riproduzione e si riporta la traccia all'ultimo "cue point" impostato (vedere pagina 17, Impostare un "cue point"). Il LED verde CUE si illuminerà quando l'unità è in modalità CUE e lampeggerà ogni volta che viene impostato un nuovo CUE POINT. Il pulsante CUE può essere mantenuto premuto per riprodurre

momentaneamente il CD. Quando si rilascia il pulsante CUE, il lettore ritorna istantaneamente al CUE POINT. È anche possibile dare colpetti sul pulsante CUE per creare un EFFETTO BOP (per una definizione dell'EFFETTO BOP vedere pagina 25).

20. PULSANTE RELAY - Questo pulsante attiva la funzione FLIP-FLOP™.

21. FUNZIONE ESPULSIONE - Premendo questo pulsante il CD viene espulso. L'espulsione avviene soltanto quando l'apparecchiatura è in modalità "cue" per impedire l'espulsione accidentale del CD durante l'esecuzione.

B. TELECOMANDO - POSTERIORE

22. JACK TELECOMANDO - Collegare il cavo din a 8 pin fornito da questo jack al collegamento remoto del lettore. Questo permetterà di controllare le funzioni del lettore.

23. JACK CONTROLLO CANALE 1 - Collegare il mini-plug fornito dal jack CUE sul retro dell'unità CD al jack uscita CONTROLLO di un mixer compatibile American Audio® o American DJ Supply®. Questo abiliterà la funzione CD "Q-Start". Questa caratteristica è disponibile solo sui mixer American Audio® di serie "Q".

24. JACK CONTROLLO CANALE 2 - Collegare il mini-plug fornito dal jack CUE sul retro dell'unità CD al jack uscita CONTROLLO di un mixer compatibile American Audio® o American DJ Supply®. Questo abiliterà la funzione CD "Q-Start". Questa caratteristica è disponibile solo sui mixer American Audio® o American DJ Supply® di serie "Q".

CONTROLLI E FUNZIONI GENERALI

31. DIGITAL OUT UNITÀ 1 - Questo jack invia un segnale in uscita stereo digitale. Utilizzare questo collegamento per creare copie quasi perfette del disco su Mini disc, CD-R o altri dispositivi di registrazione dotati di ingresso digitale.

32. JACK TELECOMANDO - Collegare il cavo din a 8 pin fornito da questo jack al collegamento remoto canale 1 del telecomando. Questo permette di controllare le funzioni del lettore con il telecomando.

33. SELETTORE TENSIONE - Dato che l'alimentazione elettrica varia da luogo a luogo, l'unità è dotata di un interruttore di selezione della tensione. L'interruttore può selezionare una tensione in ingresso di 120V o 220V, corrispondenti alle due principali fonti di alimentazione. Assicurarsi sempre di scollegare dalla presa di corrente prima di cambiare la tensione.

*Solo i modelli con doppia tensione sono dotati di questo interruttore.

34. COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE - Questo

collegamento è utilizzato per collegare l'alimentazione principale. Utilizzare solo il cavo polarizzato in dotazione. L'utilizzo di una qualsiasi altra fonte di alimentazione può risultare in danni gravi all'unità. Assicurarsi che la corrente locale corrisponda alla corrente richiesta dall'unità.

35. AUDIO OUT DX e SX UNITÀ 2 - Questi jack inviano un segnale di uscita mono analogico a destra e sinistra. Utilizzare questi jack per inviare un segnale audio standard al mixer o al ricevitore. Il jack rosso rappresenta l'uscita canale destro, mentre il jack bianco rappresenta l'uscita canale sinistro.

36. DIGITAL OUT UNITÀ 2 - Questo jack invia un segnale in uscita stereo digitale. Utilizzare questo collegamento per creare copie quasi perfette del disco su Mini disc, CD-R o altri dispositivi di registrazione dotati di ingresso digitale.

CONTROLLI E FUNZIONI GENERALI

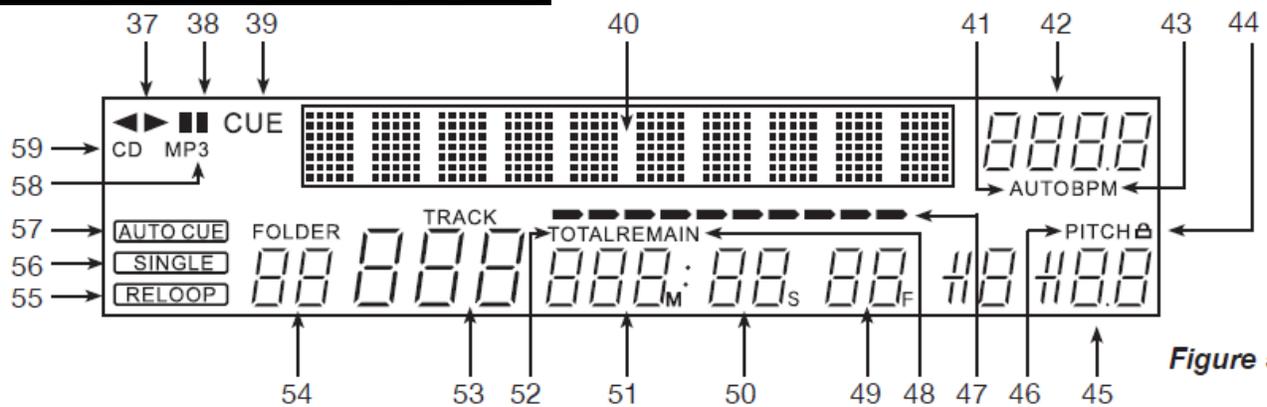


Figure 5

D. PANNELLO DISPLAY VFD (FIGURA 5)

37. INDICATORE PLAY - L'indicatore "PLAY" si accende quando l'apparecchiatura è in modalità esecuzione.

38. INDICATORE PAUSE - Si accende quando l'apparecchiatura è in modalità pausa.

39. INDICATORE CUE - Questo indicatore si illuminerà quando l'unità è in modalità CUE e lampeggerà ogni volta che viene impostato un nuovo CUE POINT.

40. DISPLAY CARATTERI - Questo display visualizza il nome della traccia, dell'artista e dell'album quando viene caricato un disco Mp3.

41. AUTO BPM - Questo indica che il contatore AUTO BPM è attivo.

42. MISURATORE BPM - Mostra i BPM della traccia corrente.

43. INDICATORE BPM - L'indicatore si accenderà per qualsiasi cosa venga visualizzata.

44. TEMPO LOCK - Indica che la funzione Tempo Lock è attiva.

45. MISURATORE PITCH - Questo indicatore visualizza la percentuale di pitch applicata con il CURSORE PITCH (3).

46. INDICATORE PITCH - L'indicatore si accende quando viene attivato il pitch.

47. INDICATORE BARRA DEL TEMPO - La barra fornisce un'approssimazione visuale del tempo rimanente della traccia o del disco. Comincia a lampeggiare quando il CD oppure la traccia (se l'unità è in modalità "SINGOLO") stanno per terminare.

48. INDICATORE REMAIN - Quando viene indicato "RIMANENTE" nel Display VFD (2) il TEMPO DESCRITTO (49, 50 e 51) dal VFD definisce il tempo rimanente della traccia corrente.

49, 50, 51. INDICATORE TEMPO - Questi indicatori mostrano i Minuti, i Secondi e i Frame attuali. L'indicatore visualizzerà il tempo trascorso o rimanente di una traccia.

Il tempo visualizzato nel misuratore rispecchierà direttamente l'indicatore tempo.

52. INDICATORE TOTAL/REMAIN INDICATOR - Quando "TOTAL" e "REMAIN" vengono indicati nel DISPLAY VFD (2) il TEMPO DESCRITTO (49, 50, e 51) nel VFD (2) definisce il tempo totale rimanente del disco.

53. INDICATORE TRACCIA - Questo indicatore a tre cifre mostra quale traccia è in esecuzione o in "cue" al momento.

54. INDICATORE CARTELLA - Mostra quale cartella è selezionata quando viene caricato un disco Mp3. Il Pulsante Cartella deve essere attivato per poter vedere in quale cartella ci si trova. In caso contrario verrà visualizzato solo in numero della traccia. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 26.

55. INDICATORE RELOOP - Appare quando viene attivato il RELOOP o quando questo è pronto per essere attivato.

56. INDICATORE SINGOLO - Questo indica che l'unità CD è in modalità di riproduzione singola, vale a dire che la traccia viene riprodotta una volta e quindi il lettore ritorna in modalità CUE. Se l'indicatore di singolo non è acceso, l'apparecchiatura è in modalità di esecuzione continua. In questa modalità il lettore eseguirà tutte le rimanenti tracce del disco. Una volta terminata l'esecuzione di tutte le tracce l'apparecchiatura ritornerà in modalità Cue.

57. AUTO CUE - Questo indica se l'Auto Cue è attivo o meno. Mantenere premuto il tasto SGL/CTN (7) per 1 secondo per attivare e disattivare la funzione Auto Cue.

58. INDICATORE MP3 - Questo indica che è stato caricato un disco Mp3 nell'unità.

59. INDICATORE CD - Questo indica che è stato caricato un CD nell'unità.

FUNZIONAMENTO DI BASE

1. CARICAMENTO/ESPULSIONE DI DISCHI

MCD-710™ può riprodurre soltanto normali CD da 5" e 3". CD di forma irregolare od ovale non sono compatibili con l'apparecchiatura. Prendere sempre il disco lungo il bordo quando lo si inserisce nel lettore (vedere Figura 6). Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto. Non toccare mai la faccia incisa (lato lucido del disco). Premere il PULSANTE EJECT (21) per rimuovere il disco dal vassoio, vedere Figura 7.

CAUTELA:

- Non tentare MAI di inserire oggetti nella fessura del lettore all'infuori di CD da 5 o da 3 pollici.
- Non tentare MAI di caricare più di un disco alla volta. In caso contrario si possono causare gravi danni all'unità.
- Non forzare MAI l'apertura o chiusura del vassoio di trasporto quando l'apparecchiatura è spenta; ciò può danneggiare il sistema di caricamento e causare malfunzionamenti.

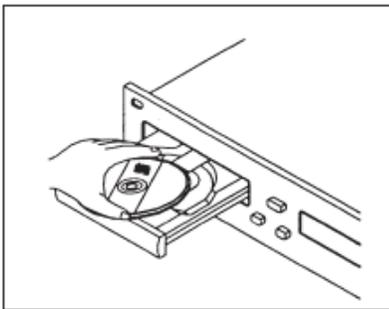


Figura 6: Quando si inserisce un disco nel lettore per i bordi e caricarlo con l'etichetta rivolta verso l'alto.

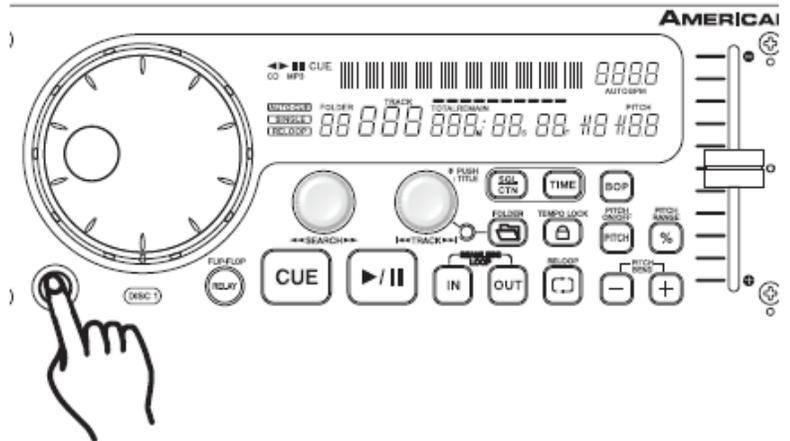


Figura 7: Premere il pulsante Eject per rimuovere il disco tenerlo sempre

2. SELEZIONE TRACCE

Selezionare la traccia desiderata utilizzando la MANOPOLA TRACK (5). Ruotando una volta la MANOPOLA TRACK (5) si può selezionare la traccia successiva o quella precedente a seconda della direzione di rotazione. Se si usa la MANOPOLA TRACK (5) per selezionare una nuova traccia durante la riproduzione (una traccia è già in modalità di riproduzione), la nuova traccia selezionata verrà immediatamente riprodotta non appena l'operazione di ricerca si è conclusa.

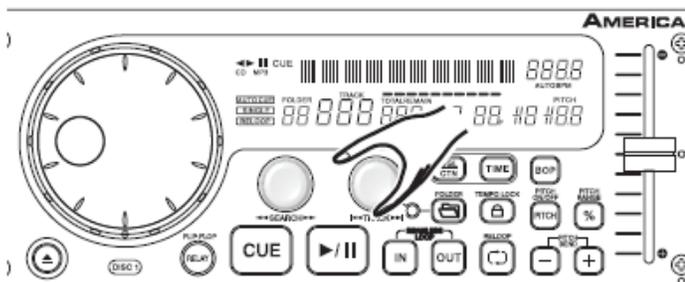


Figura 8: ruotando in senso antiorario la manopola track si salta alla traccia precedente

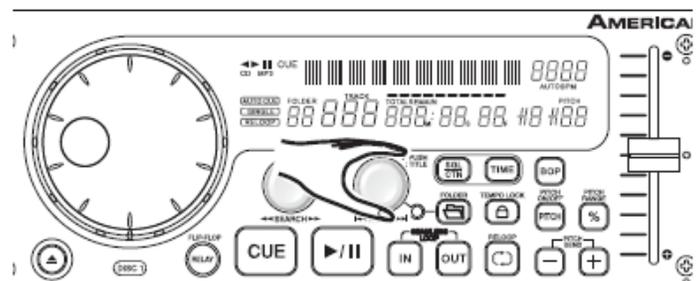


Figura 9: ruotando in senso orario la manopola track si salta alla traccia seguente.

FUNZIONAMENTO DI BASE (Cont.)

3. AVVIO RIPRODUZIONE - Figura 10

Inserire un CD audio come descritto alla pagina 15 (CARICAMENTO / ESPULSIONE DISCHI). Premere il pulsante PLAY / PAUSE (18) con il CD audio inserito e la riproduzione inizierà immediatamente. L'indicatore PLAY (37) si illumina non appena inizia la riproduzione. Il punto in cui inizia la riproduzione (punto cue) verrà automaticamente memorizzato come punto cue. Il lettore tornerà a questo punto cue (il punto in cui è iniziata la riproduzione) quando viene premuto e rilasciato il PULSANTE CUE (19).

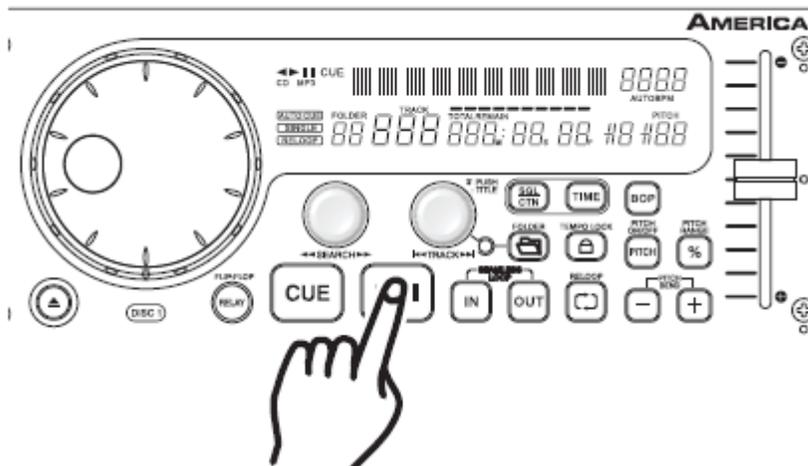


Figura 10

4. AUTO CUE

Questa funzione imposta automaticamente un "cue point" alla prima sorgente audio quando si inserisce un CD. Il primo "cue point" impostato sarà sempre l'inizio della traccia 1. Se si seleziona una nuova traccia prima di premere il PULSANTE PLAY (18) viene impostato un nuovo "CUE POINT" per rispecchiare il nuovo punto di inizio.

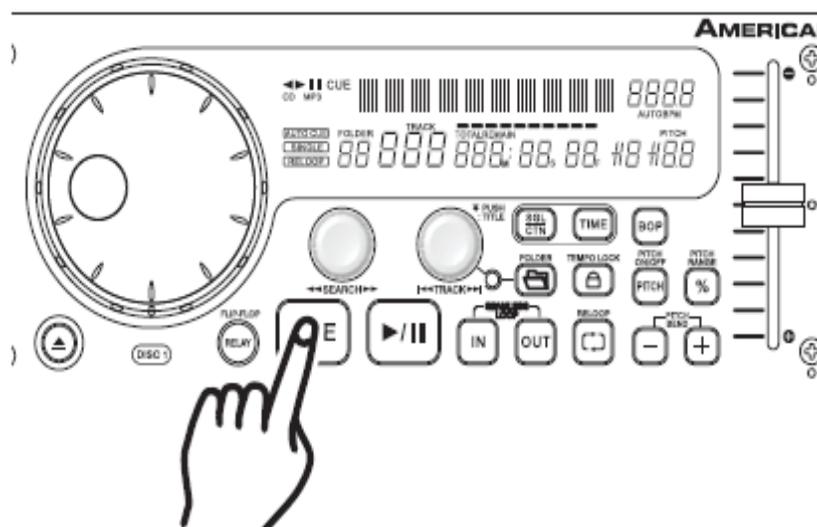


Figura 11

6. PAUSA - Figura 10

Questa funzione sospende la riproduzione nel punto esatto in cui viene premuto il PULSANTE PLAY / PAUSE (18). Premendo il PULSANTE PLAY / PAUSE (18) si cambiano le modalità play (esecuzione) e pause (pausa). Quando il lettore è in modalità pausa l'INDICATORE PAUSE (38) del DISPLAY VFD (2) si illumina. Il LED verde del PULSANTE PLAY / PAUSE (18) inizia anch'esso a lampeggiare ripetutamente.

5. ARRESTO RIPRODUZIONE - Figura 10 e 11.

L'interruzione della riproduzione non ferma il movimento del disco, ma mette soltanto in pausa o cue la traccia; questa funzione permette al lettore di ripartire immediatamente. Il movimento del disco si ferma solamente se questo viene espulso o l'apparecchiatura viene messa in modalità sospesa. Vi sono due modi per interrompere la riproduzione: 1) Premere il PULSANTE PLAY / PAUSE (18) durante la riproduzione. Questa funzione sospende la riproduzione nel punto esatto in cui viene premuto il PULSANTE PLAY / PAUSE (18). 2) Premere il PULSANTE CUE (19) durante la riproduzione. Questo mette in pausa la riproduzione e riporta la traccia all'ultimo "cue point" impostato

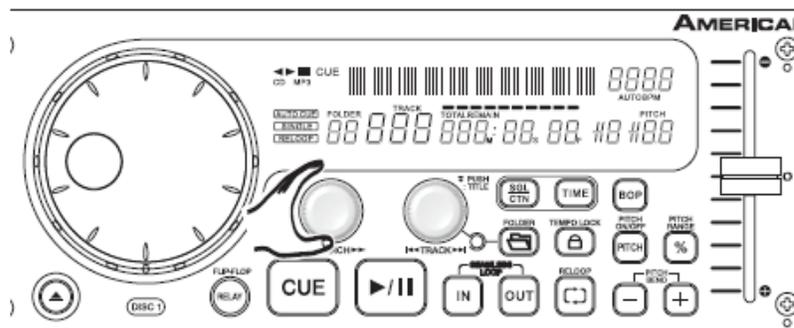


Figura 12

7. RICERCA FRAME

Questa caratteristica consente lo scorrimento frame per frame attraverso una traccia, permettendo di trovare e impostare un “cue point” di inizio o un punto di inizio ciclo. Per utilizzare la funzione scorrimento bisogna essere in modalità Pause (vedere sezione 5) o Cue (vedere sezione 8). Una volta in modalità Pause o Cue ruotare la MANOPOLA DI RICERCA (4) per far scorrere la traccia (figura 12). Ruotando la manopola in senso orario si effettua la ricerca in avanti del frame; ruotandola in senso antiorario si esegue la ricerca indietro. Quando si usa la MANOPOLA DI RICERCA (4) la funzione monitor (livello cuffie) consente di ascoltare le tracce che si stanno scorrendo. Una volta individuato il punto di partenza desiderato è possibile impostare un “cue point” di inizio premendo il PULSANTE PLAY / PAUSE (18), come in figura 10. Premendo il PULSANTE CUE (19), come in figura 11, si ritorna al punto appena impostato.

8. IMPOSTAZIONE DI UN CUE POINT

Un cue point è il punto esatto in cui inizierà la riproduzione quando viene premuto il PULSANTE PLAY / PAUSE (18). Un cue point può essere creato in un punto qualsiasi del disco o della traccia.

1) È possibile premere il PULSANTE IN (17) al volo (mentre il disco sta girando). Questo imposterà un “cue point” senza interrompere la musica. Premendo il pulsante CUE (19) si ritorna al punto appena impostato. Premendo il PULSANTE CUE (19) o il PULSANTE IN (17) si ritorna a questo punto esatto.

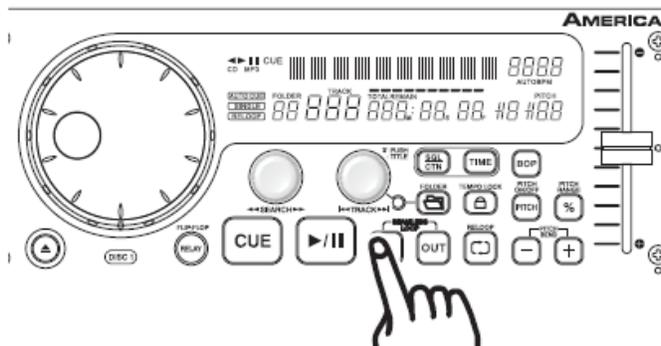


Figura 13

2) È anche possibile utilizzare la MANOPOLA DI RICERCA (4) per impostare un "cue point". Quando il disco è in modalità PAUSE oppure CUE, utilizzare la MANOPOLA DI RICERCA (4) per scorrere lungo la traccia e trovare il punto di partenza desiderato. Una volta trovato il punto desiderato premere il PULSANTE PLAY (18) per impostare il “cue point”. Premendo il PULSANTE CUE (19) o il PULSANTE IN (17) si ritorna a questo punto esatto.

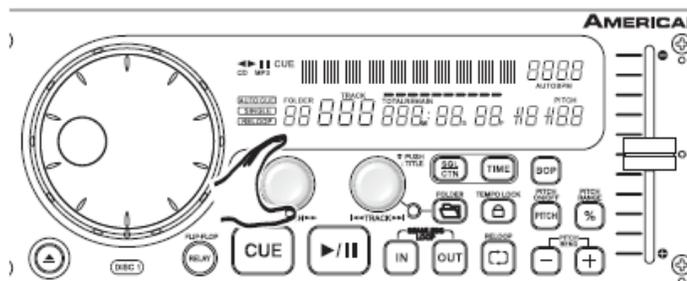
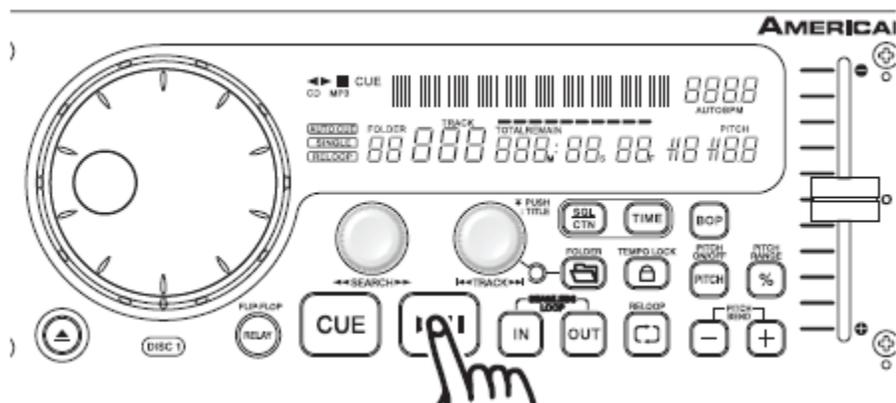


Figura 14

FUNZIONAMENTO DI BASE (Cont.)

9. CREAZIONE E RIPRODUZIONE DI UN CICLO CONTINUO

Un ciclo continuo è una sequenza sonora continua e senza interruzione. È possibile utilizzare questa sequenza continua per creare effetti drammatici nel mixaggio. Questa sequenza continua non ha limiti ed è possibile mettere in loop l'intero disco. È possibile creare una sequenza continua tra due punti continui del disco.



- 1) Premere il PULSANTE PLAY/PAUSE (18) per attivare la modalità riproduzione.

Figura 15

- 2) Premere il pulsante IN (17). Questo imposta un punto di partenza del CICLO CONTINUO. Il LED del PULSANTE IN (17) lampeggerà.

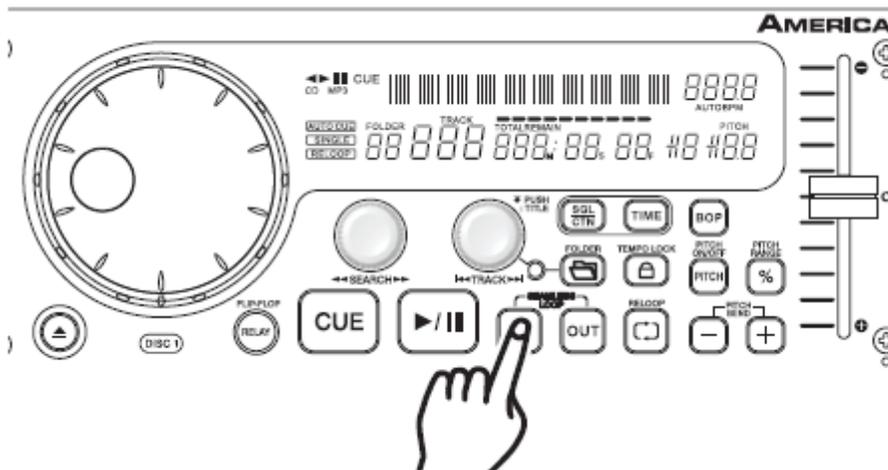


Figura 16

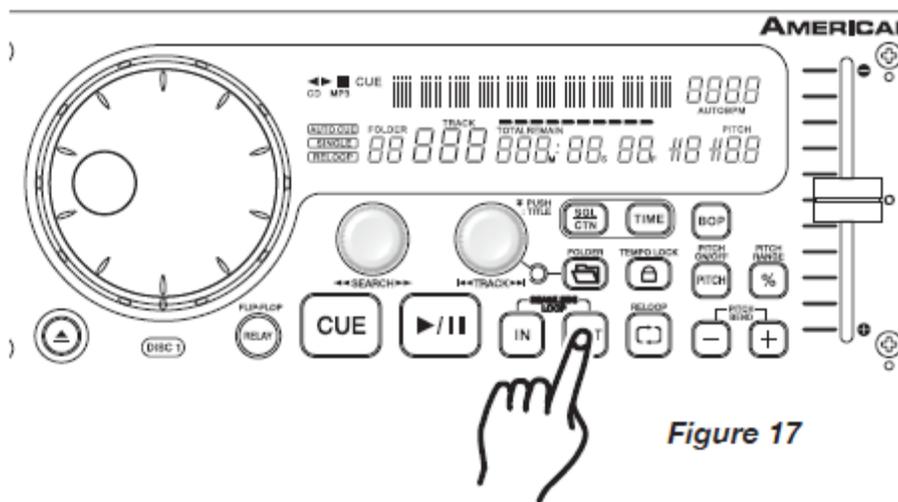


Figure 17

- 3) Premere il PULSANTE OUT (16) per impostare il punto di arrivo del CICLO CONTINUO (Figura 19). I LED dei PULSANTI IN (17) e OUT (16) inizieranno immediatamente a lampeggiare velocemente indicando che la modalità CICLO CONTINUO è stata attivata.

FUNZIONAMENTO DI BASE (Cont.)

FUNZIONAMENTO DI BASE (Cont.)

USCITA DA UN CICLO - Per uscire da un CICLO CONTINUO premere il PULSANTE OUT (16). I LED dei PULSANTI IN (17) e OUT (16) rimarranno accesi ma smetteranno di lampeggiare. La riproduzione della musica verrà ripresa normalmente (Figura 18). I LED dei PULSANTI IN (17) e OUT (16) rimarranno accesi a ricordare che è memorizzato un ciclo.

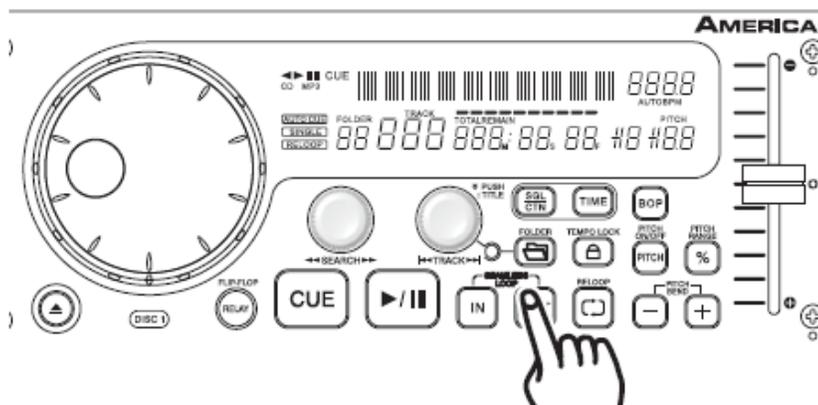


Figura 18

RI-ESECUZIONE DI UN CICLO CONTINUO - La funzione RELOOP (15) consente di ritornare in qualsiasi momento al Ciclo Continuo memorizzato. I LED dei PULSANTI IN (17) e OUT (16)

indicano che un Ciclo Continuo è memorizzato e può essere eseguito in qualsiasi momento. Per ri-eseguire il ciclo continuo premere il PULSANTE RELOOP (15). I LED dei pulsanti IN (17) e OUT (16) cominceranno di nuovo a lampeggiare segnalando che è stata attivata la modalità CICLO CONTINUO (Figura 19) e il ciclo continuo memorizzato inizierà immediatamente ad essere eseguito.

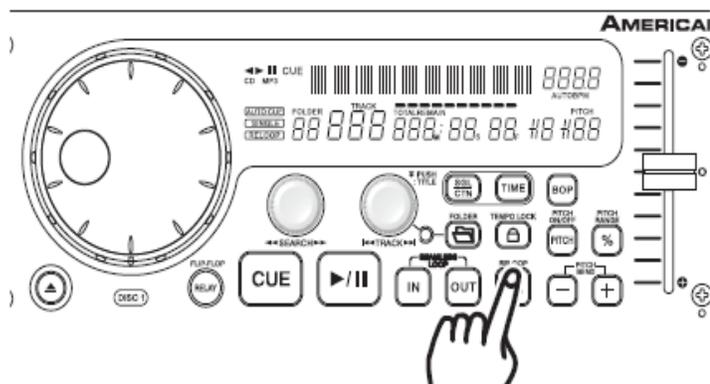


Figura 19

10. MODIFICA DI UN CICLO:

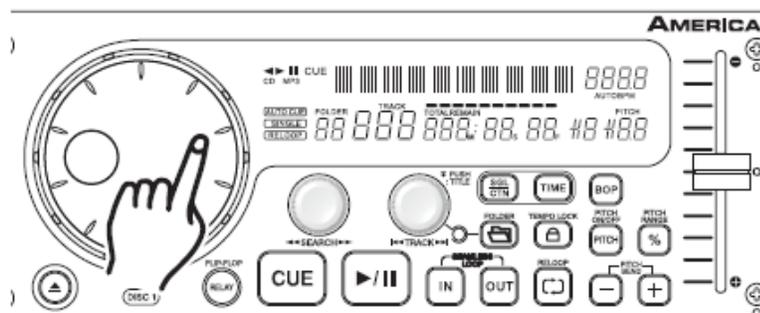
Nota: è possibile modificare solo il punto finale di un ciclo continuo. È possibile accorciare o allungare il ciclo continuo. Prima di poter modificare il ciclo continuo è ovviamente necessario averne creato uno. Se non è stato creato un CICLO CONTINUO, seguire le istruzioni nel passaggio 9 per crearlo. Se è già stato creato un CICLO CONTINUO, premere il PULSANTE RELOOP (15) per attivare il CICLO CONTINUO (Figura 19), se questo non è già attivo. Per modificare il punto finale del ciclo continuo:

Assicurarsi che il ciclo che si desidera modificare sia in esecuzione. Mantenere premuto il PULSANTE RELOOP (15) fino a quando viene visualizzato il punto di inizio del ciclo.

PER UN CICLO PIÙ CORTO: ruotare la JOG WHEEL (1) in senso antiorario per accorciare il ciclo. Premere il PULSANTE OUT per impostare il punto di arrivo del ciclo.

PER UN CICLO PIÙ LUNGO: ruotare la JOG WHEEL (1) in senso orario. Premere il PULSANTE OUT per impostare il punto di arrivo del ciclo.

Nota: il tempo cambia a seconda dell'impostazione del display del tempo, cioè *REMAIN* o *ELAPSED*. Figura 20



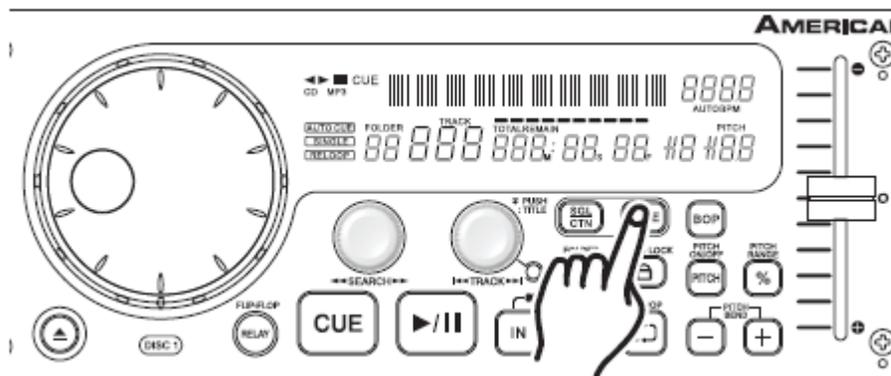


Figura 21

12. VARIAZIONE DELL'INDICATORE DEL TEMPO (49, 50 e 51) / BARRA DEL TEMPO (47):

DURANTE LA NORMALE RIPRODUZIONE, se si preme il TASTO TIME (8) cambia la visualizzazione dei tempi (49, 50, 51 e 47) sul VFD (2), vedere figura 21. Di seguito viene riportata una descrizione dettagliata delle impostazioni di tempo e delle loro definizioni:

- 1) **ELAPSED** (Trascorso) - indica che il tempo mostrato dal VFD (49, 50 e 51) è il tempo trascorso di esecuzione della traccia corrente. **Nota: il VFD non visualizzerà "ELAPSED", o l'indicatore REMAIN nel VFD.**
- 2) **REMAIN** (Rimanente) (48) - indica che il tempo mostrato dal VFD (49, 50 e 51) è il tempo rimanente di esecuzione della traccia corrente.
- 3) **TOTAL REMAIN** (Totale Rimanente) (52) - indica che il tempo mostrato dal VFD (49, 50 e 51) è il tempo rimanente totale di esecuzione del disco. **NOTA: TOTAL REMAIN può essere visualizzato o utilizzato solo quando viene caricato un cd audio vero e proprio, non funziona con un cd Mp3.**

BARRA DEL TEMPO - Mostra il tempo specificato sull'INDICATORE DEL TEMPO (49,50 e 51) come un'icona a forma di barra. Anche questa barra dipende, come l'INDICATORE DEL TEMPO (49, 50 e 51), dalla funzione tempo selezionata REMAIN (48). La barra comincia a lampeggiare quando una traccia sta per terminare, indipendentemente dalla funzione tempo utilizzata. Servirsi della barra lampeggiante come pro-memoria visivo della traccia che sta terminando.

FUNZIONAMENTO DI BASE (Cont.)

13. MEMORIA DI SISTEMA E MENU:

MCD-710 è dotato di un'incredibile memoria di sistema. MCD-710™ può memorizzare automaticamente le impostazioni personalizzate dei menu interni. Premere il PULSANTE TEMPO per 2 secondi fino a quando viene visualizzato "PRESET MODE". Ruotare la MANOPOLA TRACCIA per scorrere i diversi sottomenu, fra cui: A. CLOSE (chiusura automatica), SLEEP TIME, DJ MODE, RESET ALL, e FIRMWARE VERSION. *AUTOMATIC CLOSE TIME* e *SLEEP TIME* possono essere regolati fermandosi sul relativo sottomenu e premendo la MANOPOLA TRACCIA. Per uscire dalle impostazioni del menu premere il PULSANTE TEMPO.

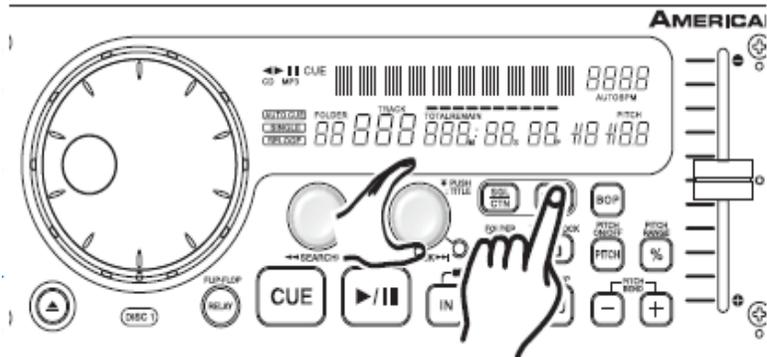
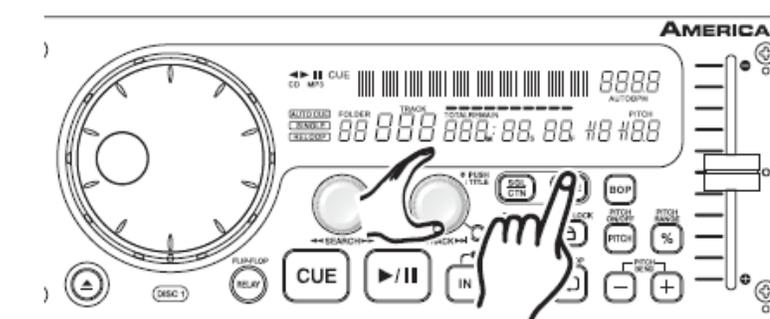


Figura 22



15. RIPRISTINO MEMORIA:

È possibile ripristinare la memoria di sistema in qualsiasi momento. Questo riavverrà tutti i menu programmati e ripristinerà l'unità alle impostazioni predefinite. Premere il PULSANTE TEMPO fino a quando viene visualizzato "PRESET MODE". Quindi ruotare la MANOPOLA TRACCIA fino a quando viene visualizzato "RESET ALL?" quindi premere la MANOPOLA TRACCIA e dovrebbe venir visualizzato il messaggio "ERASING".

14. MODALITÀ DJ:

Quando DJ MODE è attiva, è necessario premere il PULSANTE TEMPO prima di poter aprire il vassoio CD. Quando DJ MODE non è attiva, è possibile premere il PULSANTE APERTURA/CHIUSURA in ogni momento per aprire il vassoio del CD.

Figura 23

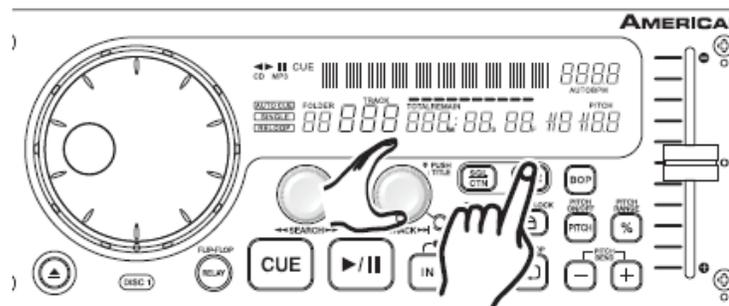


Figura 24

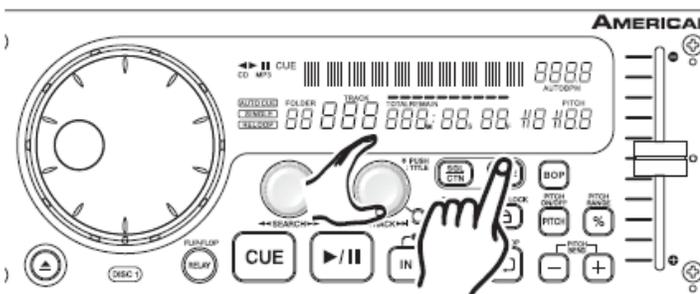


Figura 25

16. VISUALIZZAZIONE VERSIONE FIRMWARE:

È possibile visualizzare la versione del firmware dell'unità. Il firmware è il codice di programmazione interno dell'unità. Per visualizzare la versione del firmware premere il PULSANTE TEMPO per 2 secondi fino a quando viene visualizzato "PRESET MODE". Quindi ruotare la MANOPOLA TRACCIA fino a quando viene visualizzato "VER. XXXXXX" (dove X è il numero di versione) sul VFD (2).

REGOLAZIONI PITCH

REGOLAZIONI PITCH:

Le differenti regolazioni del pitch consentono di manipolare le velocità di esecuzione di un brano o di un ciclo. La manipolazione della velocità viene comunemente utilizzata per allineare il beat fra due o più sorgenti musicali, come un piatto o un altro lettore CD. La velocità di riproduzione può essere aumentata o diminuita di +/- 100. La prossima sezione spiega i diversi schemi di manipolazione del pitch. **NOTA: QUANDO VIENE CARICATO UN DISCO MP3 LA VELOCITÀ DI RIPRODUZIONE DELLA PERCENTUALE DI PITCH PUÒ ESSERE AUMENTATA O DIMINUITA SOLO DI +/- 16.**

1. CURSORE PITCH (3):

Questo comando aumenta o diminuisce la velocità di riproduzione delle tracce, cosiddetto "PITCH". La massima percentuale di manipolazione del pitch con questo comando è di +/-100%. Il CURSORE DEL PITCH viene utilizzato per diminuire o aumentare il pitch di riproduzione. Se il cursore viene mosso in su (verso la parte alta dell'apparecchiatura) il pitch diminuisce; se il cursore viene mosso in giù (verso la parte bassa dell'apparecchiatura) il pitch aumenta. La regolazione del cursore può essere variata di +/- 4%, +/- 8%, +/- 16% o +/- 100% (Vedere alla pagina successiva, modifica dell'"INTERVALLO PERCENTUALE DEL CURSORE DEL PITCH"). Le regolazioni del pitch avranno effetto sulle riproduzioni ed i cicli solo quando il PULSANTE PITCH ON / OFF (10) è acceso. Le regolazioni del pitch non hanno effetto sui cicli continui.

Figura 26

Attivazione del cursore del pitch (3): per attivare il CURSORE DEL PITCH è necessario inserire la funzione di regolazione del pitch. Premere il PULSANTE PITCH ON/OFF (10) Quando il dispositivo è attivo si accende il LED del PULSANTE PITCH ON / OFF. Se la funzione Pitch non è attivata il CURSORE DEL PITCH non funziona.

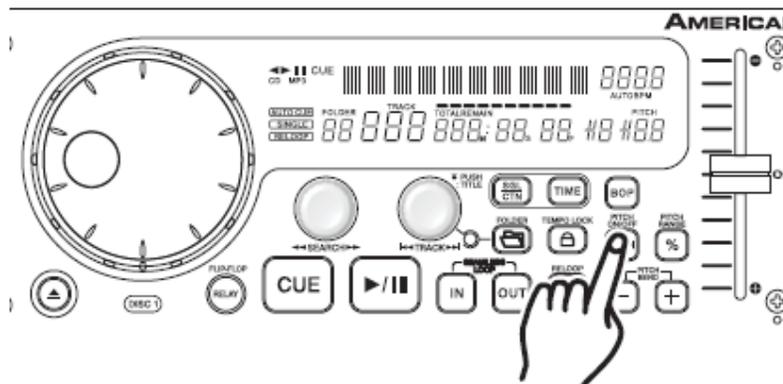


Figura 27

Utilizzo del cursore del pitch (3): assicurarsi che la funzione pitch sia stata inserita come descritto in precedenza. Per utilizzare il CURSORE DEL PITCH farlo scorrere verso l'alto o verso il basso. Verso il basso si aumenterà il pitch, mentre verso l'alto lo si diminuirà.

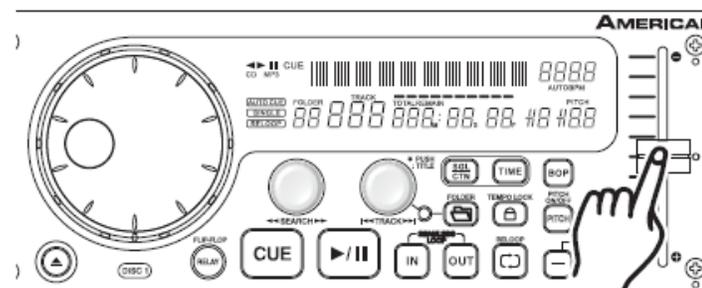


Figura 28

REGOLAZIONI PITCH

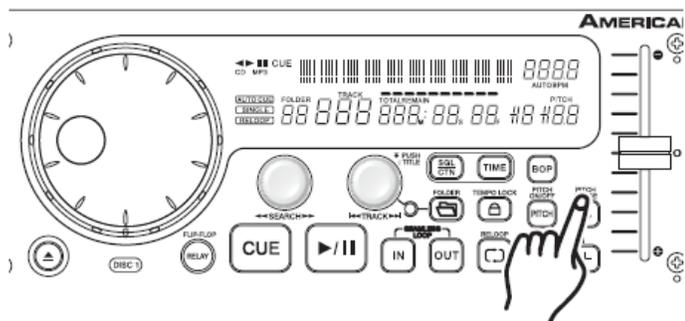


Figura 29

2. PITCH BENDING:

Diversamente dalla regolazione del CURSORE DEL PITCH (3), questa funzione aumenta o diminuisce solo temporaneamente la velocità di una traccia durante la riproduzione. Ci sono due modi per attivarla: con i PULSANTI PITCH BEND (-) e (+) (14) oppure con la JOG WHEEL (1). La massima percentuale di Pitch Bend consentita è di +/- 16% (+/- 100% per CD audio). La funzione Pitch Bend opera congiuntamente alla regolazione del pitch ottenuta con il cursore (3). Per esempio, se il CURSORE DEL PITCH (3) è impostato ad un incremento di pitch del 2%, il processo di pitch bending comincerà al 2% e continuerà fino ad un massimo di +/- 16% (+/- 100% per CD Audio).

NOTA: la manipolazione del pitch a -100% arresterà completamente la riproduzione.

Tenendo premuto il PULSANTE PITCH BEND (-) (14) si otterrà un rallentamento del pitch di riproduzione.

Utilizzo del Selettore di Percentuale del Cursore del Pitch (3): è possibile scegliere in qualsiasi momento un intervallo operativo di pitch. Per modificare l'intervallo operativo assicurarsi che la funzione Pitch sia attiva (vedere la figura 29). La percentuale di pitch può essere variata di +/- 4%, +/- 8% o +/- 16% (+/- 100% per i CD audio). Al 4% si avrà la minima modifica di pitch, mentre al 16% (o 100% per i CD audio) si avrà la massima. Per regolare i diversi valori, picchiettare sul PULSANTE % (11) fino a quando viene raggiunto il valore desiderato.

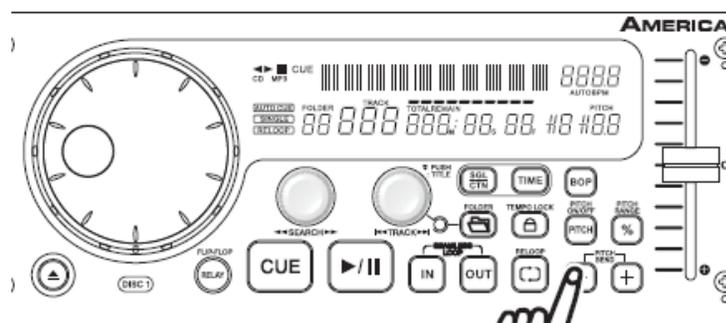


Figura 30

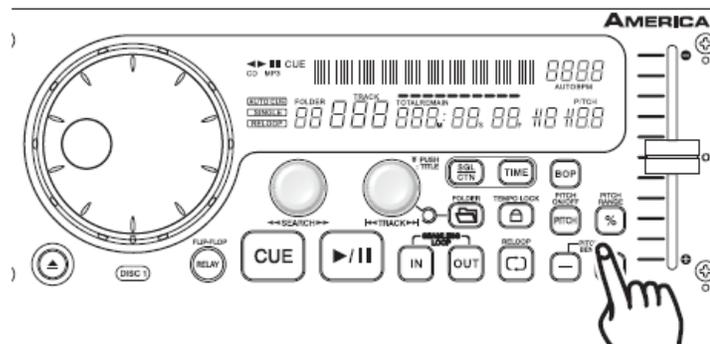


Figura 31

Tenendo premuto il PULSANTE PITCH BEND (+) (14) si otterrà un'accelerazione del pitch di riproduzione.

REGOLAZIONI PITCH

3. PULSANTI PITCH BEND (14):

Il pulsante (+) PITCH BEND (14) aumenta la velocità di esecuzione della traccia mentre il pulsante (-) PITCH BEND (14) la diminuisce. La misura della variazione di velocità è proporzionale al tempo di pressione sul pulsante. Per esempio, se il pulsante (+) PITCH BEND (14) viene tenuto premuto, come mostrato in figura 31, la velocità del disco aumenta e continuerà ad aumentare fino a quando raggiungerà un incremento massimo di velocità del 16% (o 100% per CD Audio). Quando si rilascia il pulsante (+) PITCH BEND (14) la velocità del disco ritorna automaticamente a quella precedentemente impostata.

4. JOG WHEEL (1):

La JOG WHEEL modificherà temporaneamente il pitch quando una traccia è in modalità riproduzione. Ruotando la ruota in senso orario aumenterà il pitch della traccia; ruotandola in senso anti-orario diminuirà. La velocità con cui si ruota la JOG WHEEL determina la percentuale (%) di pitch bend. Per esempio, se si ruota la JOG WHEEL costantemente in senso anti-orario, la velocità di riproduzione diminuirà continuamente, e continuerà a diminuire fino a quando raggiunge un massimo di -100% e la riproduzione si interrompe. Quando si ferma la rotazione della JOG WHEEL la velocità del disco ritornerà automaticamente a quella precedentemente impostata.

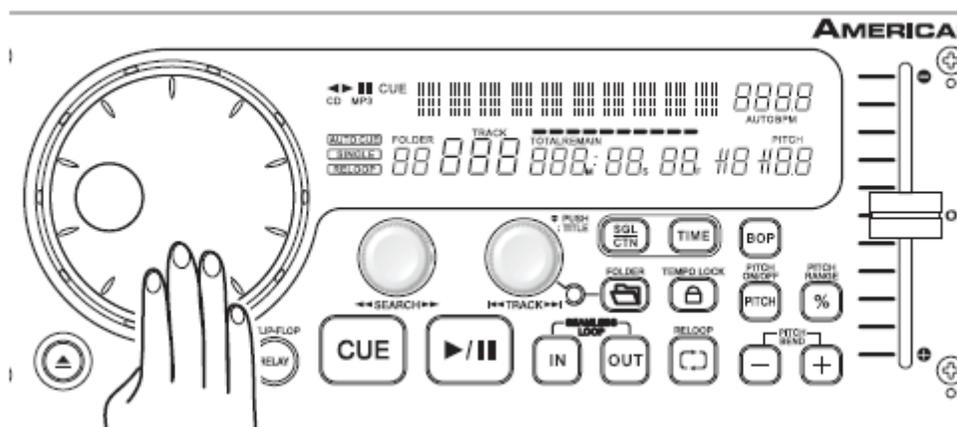
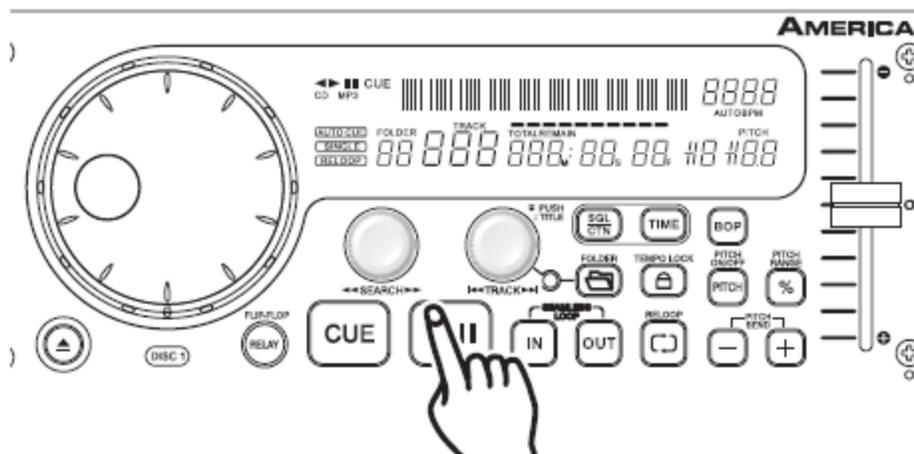


Figura 32

EFFETTO BOP

CREAZIONE DI UN EFFETTO BOP:

L'effetto Bop è un effetto "a strappi" simile allo scratching di un piatto. È possibile utilizzare questo effetto per creare effetti speciali nel mixaggio. La creazione di un effetto BOP è semplice:



1) Premere il pulsante **PLAY/PAUSE (18)** in modo che venga riprodotta la musica (Figura 33).

Figura 33

2) Premere il **PULSANTE IN (17)** (Figura 34) nel punto in cui si desidera che avvenga l'effetto BOP.

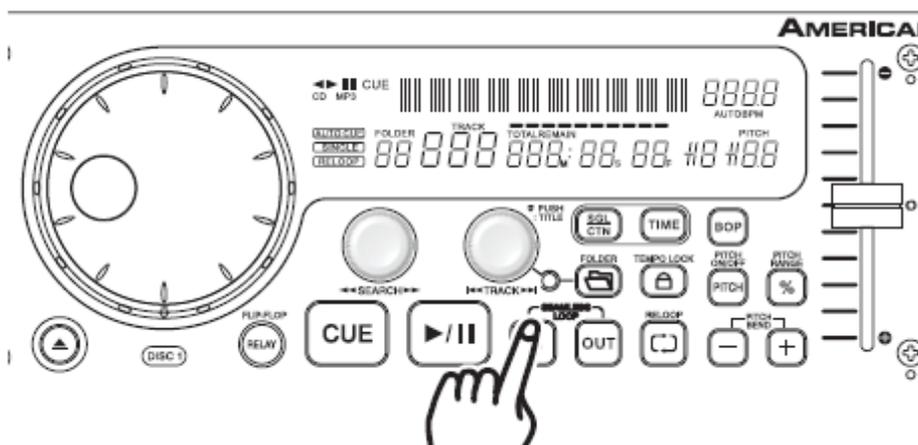


Figura 34

3) Quindi picchiettare il **PULSANTE BOP (9)** (Figura 35). Non appena verrà picchiettato il **PULSANTE BOP (9)** si otterrà un effetto a strappi.

4) Quando si termina l'effetto BOP la riproduzione normale riprende dal punto in cui si è iniziato l'effetto.

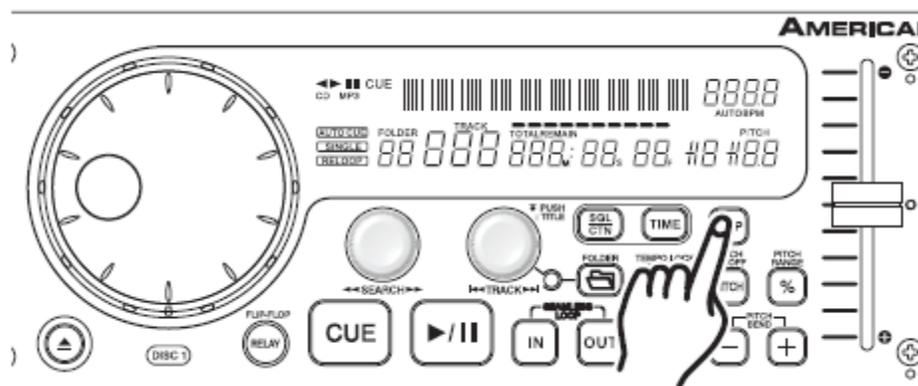


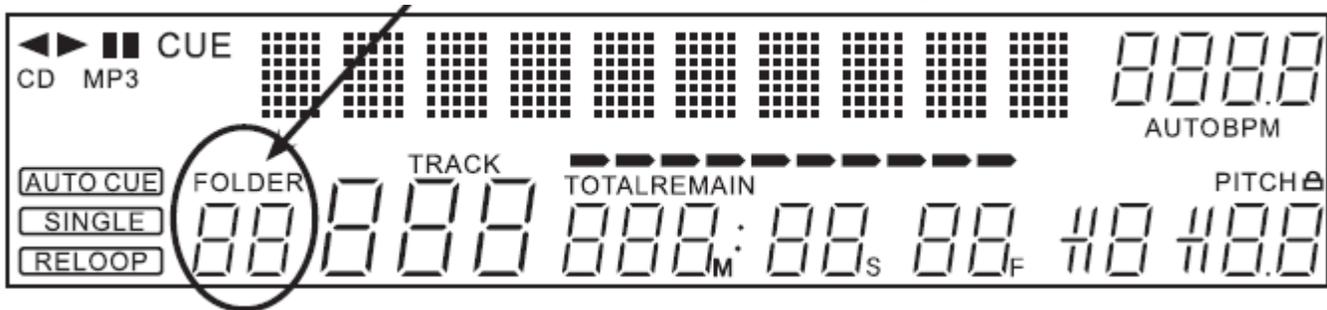
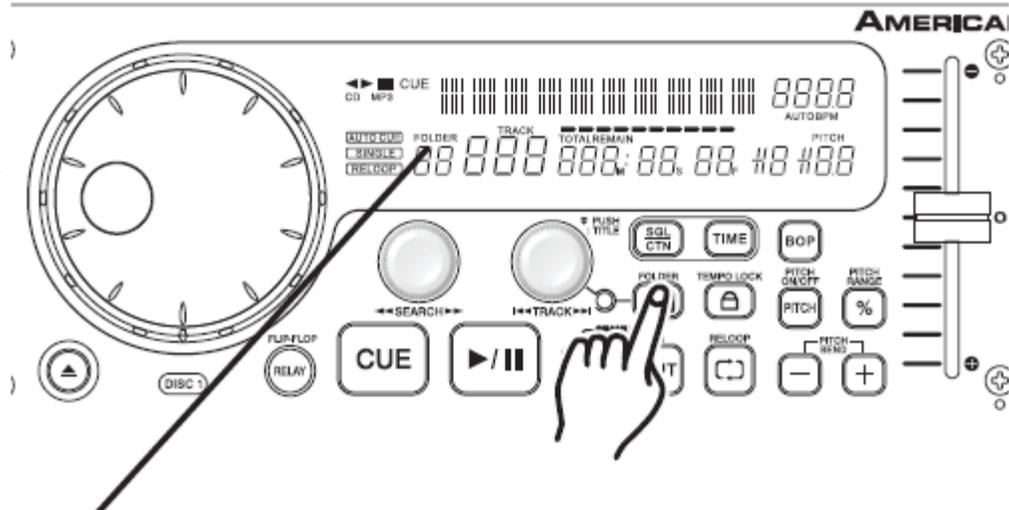
Figura 35

ACCESSO ALLE CARTELLE MP3

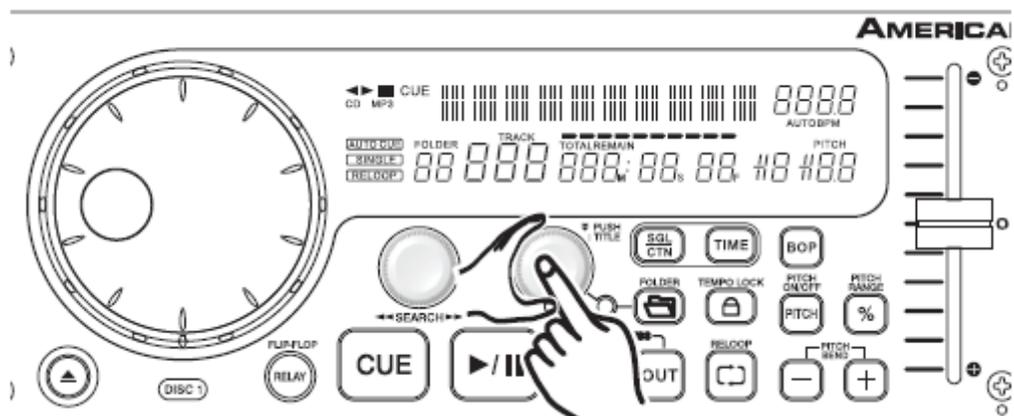
ACCESSO ALLE CARTELLE MP3:

Utilizzare questa funzione per accedere alle diverse cartelle (file) localizzate sul disco Mp3.

1) Premere il PULSANTE CARTELLA (13) per visualizzare la selezione della cartella. Vedere INDICATORE CARTELLA (54) a pagina 14.



2) Quindi premere la MANOPOLA TRACCIA (5) e ruotarla in senso orario per scorrere in avanti e in senso antiorario per scorrere indietro attraverso le cartelle.



F
igura 37

12. FLIP-FLOP™

Questa caratteristica è una specie di "pilota automatico". La modalità "Flip-Flop™" funziona solo con entrambe le unità di MCD-710. La funzione "Flip-Flop" può funzionare con un lettore collegato al mixer, ma funzionerà solo con mixer "Q" Start di American Audio® o American DJ Supply®. Inoltre la funzione "Flip-Flop" può funzionare anche con il lettore CD collegato direttamente agli altoparlanti, senza mixer. Con "Flip-Flop™" una unità disco inizia la riproduzione non appena viene terminata la riproduzione sulla seconda unità. È possibile utilizzare la funzione "Flip Flop™" con tracce singole o interi dischi. **NOTA: Quando il lettore CD è collegato direttamente agli altoparlanti, senza mixer, la funzione "Flip-Flop" funziona solo in modalità singola. Non è possibile effettuare il "Flip-Flop" di interi dischi. Per effettuare il "Flip-Flop" di interi dischi il lettore deve essere collegato ad un mixer.**

Collegamento e impostazione di FLIP-FLOP™ utilizzando un mixer:

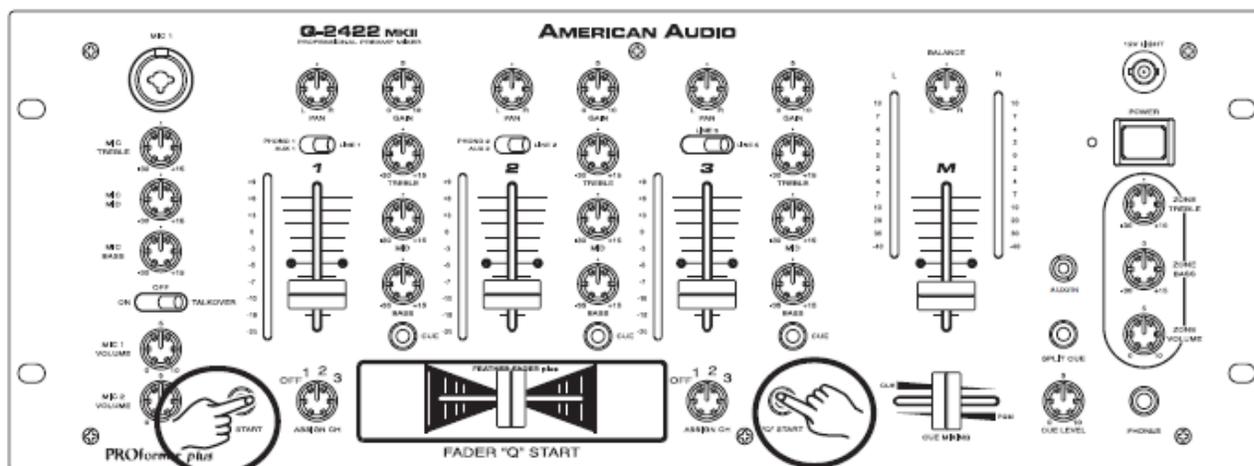
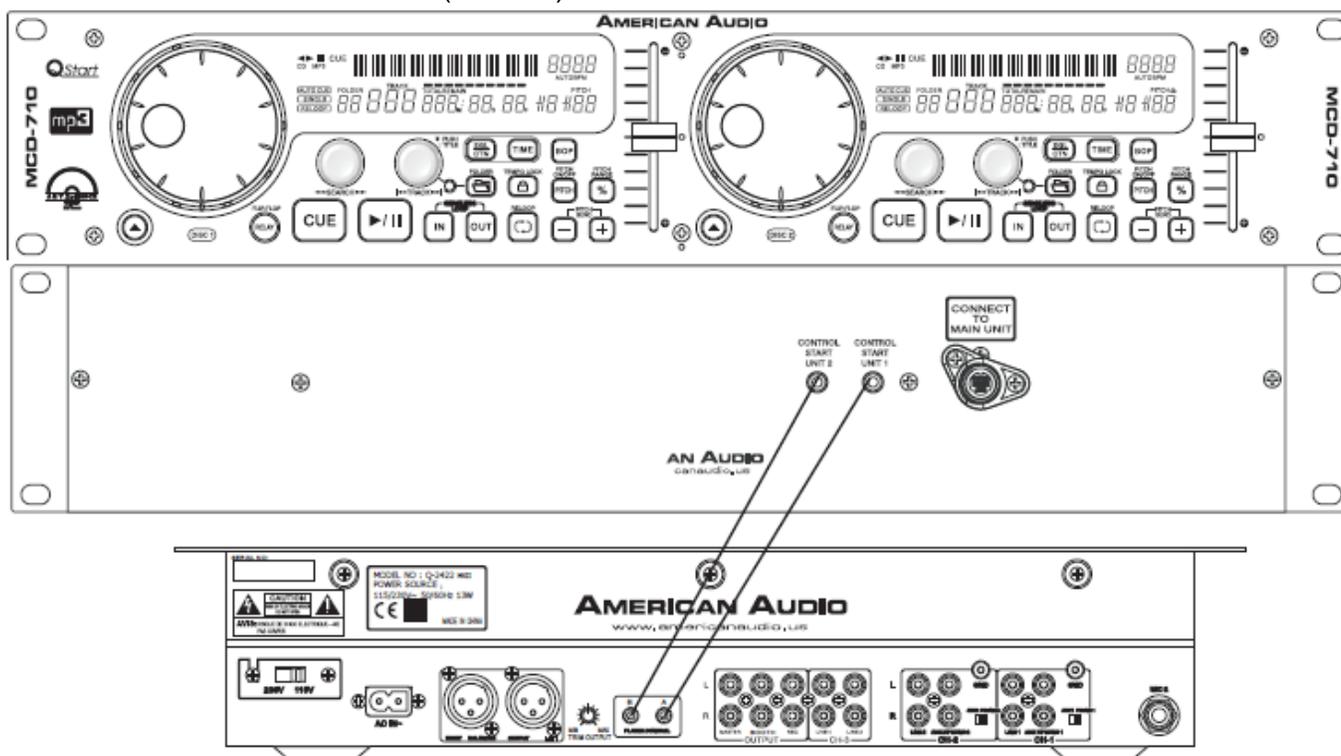
- 1) Collegare il sistema come descritto nella sezione "FLIP-FLOP" COLLEGATO AD UN MIXER "Q" START alla pagina seguente.
- 2) Attivare le funzioni "Q" Start del mixer ed impostare il crossfader del mixer "Q" Deck™ di American Audio® in posizione centrale.
- 3) Caricare dischi audio sulle unità.
- 4) Premere il PULSANTE FLIP FLOP/RELAY (20) per attivare la modalità "Flip-Flop™". Quindi premere il PULSANTE SGL/CTN (7) per scegliere fra modalità SINGOLA o CONTINUA.
- 5) Dopo che entrambi sono in cue, premere il PULSANTE PLAY/PAUSE (18) su un lettore per iniziare la riproduzione.
- 6) Se il lettore CD è impostato in modalità SINGOLA, dopo che la traccia singola del primo lettore è terminata, la traccia del secondo lettore verrà immediatamente riprodotta. Se il lettore è impostato in modalità CONTINUA il primo CD verrà riprodotto per intero, quindi inizierà immediatamente la riproduzione del secondo CD.
- 7) FLIP FLOP™ continuerà fino a quando viene arrestato o l'alimentazione viene interrotta.

Collegamento e impostazione di FLIP-FLOP™ direttamente agli altoparlanti:

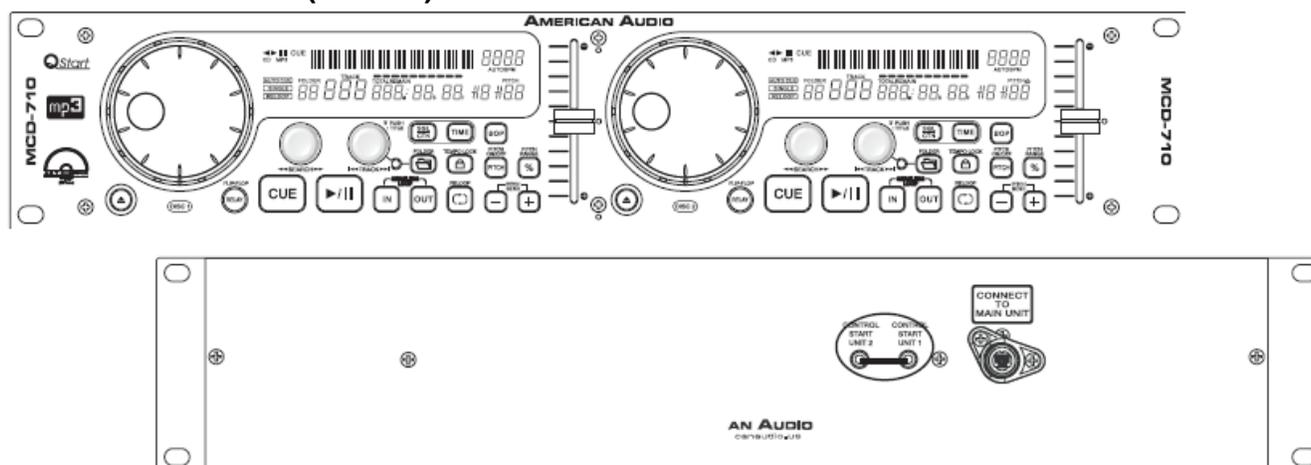
- 1) Collegare il sistema come descritto nella sezione "FLIP-FLOP" COLLEGATO DIRETTAMENTE AGLI ALTOPARLANTI alla pagina seguente.
- 2) Collegare L'UNITÀ DI CONTROLLO AVVIO 1 ALL'UNITÀ DI CONTROLLO AVVIO 2 sul retro del telecomando
- 3) Caricare dischi audio sulle unità.
- 4) Premere il PULSANTE FLIP FLOP/RELAY (20) per attivare la modalità "Flip-Flop™". Quindi premere il PULSANTE SGL/CTN (7) per scegliere la modalità SINGOLA. **Quando collegato in questo modo la funzione "Flip-Flop" non può essere utilizzata per interi CD.**
- 5) Dopo che entrambi sono in cue, premere il PULSANTE PLAY/PAUSE (18) su un lettore per iniziare la riproduzione.
- 6) Dopo che la traccia singola del primo lettore è terminata, la traccia del secondo lettore verrà immediatamente riprodotta.
- 7) FLIP FLOP™ continuerà fino a quando viene arrestato o l'alimentazione viene interrotta.

ISTRUZIONI DI IMPOSTAZIONE "FLIP-FLOP"

"FLIP-FLOP" (RELAY) COLLEGATO AD UN MIXER "Q" START



"FLIP-FLOP" (RELAY) COLLEGATO DIRETTAMENTE AGLI ALTOPARLANTI



PRIMA DI SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE

- Quando si è terminato l'utilizzo del lettore CD, prima di scollegare l'alimentazione assicurarsi che il porta CD sia stato chiuso con il pulsante APERTURA/CHIUSURA.
- **PROTEZIONE VASSOIO:** Se il vassoio non viene richiuso entro 60 secondi, si chiuderà automaticamente ed entrerà in pausa.

CAUTELA: *NON forzare la chiusura del vassoio quando l'unità non è alimentata.*



NON interrompere l'alimentazione quando il vassoio è aperto. Interrompere l'alimentazione dopo aver richiuso il vassoio con il PULSANTE APERTURA/CHIUSURA.

NON interrompere l'alimentazione quando il vassoio è aperto. Interrompere l'alimentazione dopo aver richiuso il vassoio con il PULSANTE APERTURA/CHIUSURA (25 e 27).

COMPACT DISC

1. PRECAUZIONI NELLA MANIPOLAZIONE DI COMPACT DISC

I compact disc sono costruiti con lo stesso tipo di materiale di altri dischi musicali. Per evitare gravi danni ai dischi attenersi alle seguenti linee guida. Facendo ciò si assicurerà un lungo periodo di vita dei dischi stessi.

- Non sporcare la superficie del disco con impronte digitali, olio o polvere. Se il disco è sporco, strofinarlo con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare benzene, diluenti, acqua, spray per dischi, sostanze chimiche antielettrostatiche o panni trattati al silicone per la pulizia dei dischi.
- Maneggiare i dischi sempre con cautela per evitare di danneggiarne la superficie, in particolare quando si rimuove il disco da una custodia rigida.
- Non piegare il disco.
- Non applicare calore.
- Non allargare il foro al centro del disco.
- Non scrivere sul lato etichetta (lato stampato) con uno strumento a punta dura, come una matita o una penna a sfera.
- Si potrebbe formare della condensa se il disco viene portato in un'area calda da un'area fredda, ad esempio dall'esterno durante l'inverno. Non cercare di asciugare il disco con asciugacapelli o simili.

2. PRECAUZIONI DI CONSERVAZIONE

- Dopo aver riprodotto un disco, rimuoverlo sempre dall'unità.
- Conservare sempre il compact disc in una custodia rigida, al riparo da sporco e danni.
- Non posizionare i dischi nelle aree seguenti: a) Aree esposte alla luce solare per un significativo periodo di tempo. b) Aree soggette ad accumulo di polvere o elevata umidità. c) Aree influenzate dal calore emesso da radiatori e simili.

SPECIFICHE

GENERALE:

Tipo:	Modello: lettore CD professionale American DJ Supply MCD-710 riproduttore audio digitale di compact disc con caricamento a vassoio.
Tipo disco:	compact disc di dimensioni standard (5" / 12 cm e 3" / 8 cm), CD-R, CD-RW.
Intervallo di pitch:	entro +/- 4%, +/- 8%, e +/- 16% (+/- 100% per CD Audio)
Precisione di pitch:	+/-0,15%
Dimensioni:	Unità Principale: 482 mm (Lungh.) x 88,8 mm (Alt.) x 310 mm (Largh.) 19" (Lungh.) x 3,49" (Alt.) x 12,18" (Largh.) Unità Controllo 482 mm (Lungh.) x 88,8 mm (Alt.) x 96 mm (Largh.) 19" (Lungh.) x 3,49" (Alt.) x 3,80" (Largh.)
Installazione:	posizionare su una superficie piana o montare in un contenitore piana.
Peso:	Unità Principale: 12,5 Lbs. / 5,7 Kg Unità Controllo: 3,7 Lbs. / 1,7 Kg
Alimentazione:	AC 115/230V, 50/60 Hz (Selezionabile dall'utente) Tensione singola AC 100V, 50/60Hz (Giappone) AC 110V, 60Hz (Colombia) AC 120V, 60Hz (Stati Uniti e Canada) AC 127V, 60Hz (Messico) AC 220V, 50Hz (Cile e Argentina) AC 220V, 60Hz (Filippine e Corea) AC 230V, 50Hz (Europa, Nuova Zelanda, Sud Africa e Singapore) AC 240V, 50Hz (Australia e Regno Unito)
Consumo energetico:	24W
Condizioni ambientali:	Temperatura operativa: da 5 a 35°C (da 41 a 95°F) Umidità operativa: da 25 a 85% RH (senza condensa) Temperatura di immagazzinamento: da -20 a 60°C (da 4 a 140°F)
Accessori:	Cavo collegamento RCA (2 set per i canali sx e dx) Controllo tipo miniplug 1/8" (1 metro)

SEZIONE AUDIO

Quantizzazione:	16 bit lineari per canale
Tasso campionamento:	44.1 kHz con pitch normale
Tasso sovracampionamento:	8 volte
Conversione D/A:	16 bit

CARATTERISTICHE AUDIO (DISCO DI TEST: TCD-782, CARICO=47Kohm)

VOCE	NORMALE	LIMITE	CONDIZIONE
Livello uscita	2Vrms +/-0,5dB	2V +/- 1dB	1KHz, 0 dB
Bilanciamento canale	Entro 0,1 dB	Entro 1dB	1KHz, 0 dB
Risposta di frequenza	20Hz-20KHz+/-0,4dB	20Hz-20KHz+/-1dB	0dB Uscita
Risposta in deenfasi	-17,6 - -20dB	-17 - -20dB	16KHz, -20dB
Separazione canale*	100dB	90 dB	1KHz, 0 dB
T.H.D. + RUMORE*	0,006%	0,01%	1KHz, 0 dB
Rapporto segnale/rumore (IHF-A)	102dB	90dB	1KHz, 0 dB

NOTA*: con filtro passa basso da 20 KHz

TEMPO DI RICERCA (DISCO DI TEST: TCD-792)

VOCE	NORMALE	LIMITE	CONDIZIONE
Tempo di accesso breve	2 sec	4 sec	Traccia successiva
Tempo di accesso lungo	4 sec	6 sec	Traccia 1 > Traccia 20 Traccia 20 > Traccia 1

SPECIFICHE

ESEGUIBILITÀ

VOCE	NORMALE	LIMITE	CONDIZIONE
Interruzione	1 mm	0,7 mm	TCD-725
Punto nero	1 mm	0,6 mm	TCD-725
Impronte	75 um	65 um	TCD-725
Eccentricità	140 um	140 um	TCD-712 SENZA SALTO TRACCIA
Deviazione verticale	1 mm	0,5 mm	TCD-731R

PICK-UP

Sistema	Pick-up ottico con sistema di lenti oggetto
Sistema di lenti oggetto	Drive parallelo bidimensionale
Rilevamento tracce	Rilevamento raggio a 3 punti
Sorgente ottica	Laser a semiconduttore
Lunghezza d'onda	780nm

NOTA: *le specifiche e i miglioramenti nella progettazione di questa unità e di questo manuale sono soggette a modifica senza alcuna notifica scritta preventiva.*

***CONTROLLARE IL SITO WEB DI AMERICAN DJ SUPPLY PER AGGIORNAMENTI SOFTWARE
SCARICABILI DALL'UTENTE***



Caro cliente,

ROHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o ricupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: info@americandj.eu <mailto:info@americandj.eu>



©American DJ Supply® Europe BV:
Junostraat 26468 EW, Kerkrade, The Netherlands
www.americanaudio.eu

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO